Bienen Büttel

Gemeindsam. Richtig. Gut.

INFORMIERT

Bargdorf · Beverbeck · Bienenbüttel · Bornsen · Edendorf · Eitzen I · Grünhagen · Hohenbostel
Hohnstorf · Niendorf · Rieste · Steddorf · Varendorf · Wichmannsburg · Wulfstorf

Nr. 237 / 23. 8.´06

... es lebe der König!

Sven Kutschera jüngste Majestät der Schützengilde

Bericht Seite 9

Termingerecht, fachgerecht, schnell, freundlich, das sind unsere Schlagworte. Ihr Fachpartner:

Raus aus der Heizkostenfalle!

Der Dachs
Der Kessel,
der sein Geld verdient.

Der Dachs heizt ihr Haus, erzeugt Ihren Strom, spart Ihre Steuern und macht Sie unabhängiger von der aktuellen Energiediskussion.

SENERTEC

Er heizt praktisch heizkostenfrei

Fordern Sie die Dachs-Broschüre an.

Solar
Sanitär
Heizung
Blockheizkraftwerke

Hans Lange
Service aus
Meisterhand

Inh. H. Kathmann
Lindenstr. 8 · 29553 Bienenbüttel
Tel.: 05823//98070 · Fax 980777

Telefonverzeichnis der Gemeinde Bienenbüttel

Marktplatz1, 29553 Bienenbüttel
Telefonzentrale: (0 58 23) 98 00-0
Telefax: (0 58 23) 98 00-98
email: service@bienenbuettel.de
Internet: http://www.bienenbuettel.de

Vorzimmer Bürgermeister
Frau Albrecht (0 58 23) 98 00-11
Zimmer 1.10 **albrecht@bienenbuettel.de**

Bürgermeister
Herr Holzenkämpfer (05823) 98 00-10
Zimmer 1.09 **holzenkaempfer@bienenbuettel.de**

Kämmerei/ Allg. Vertreter BGM
Herr Hagel (0 58 23) 98 00-40
Zimmer 1.11 **hagel@bienenbuettel.de**

Meldeamt/ Pässe/ Gewerberegister
Frau Doll (0 58 23) 98 00-12
Zimmer 0.06 **doll@bienenbuettel.de**

Meldeamt/ Pässe
Frau Ihly (0 58 23) 98 00-13
Zimmer 0.10 **ihly@bienenbuettel.de**

Standesamt/ Rentenangelegenheiten
Frau Gelszat (0 58 23) 98 00-25
Zimmer 0.12 **gelszat@bienenbuettel.de**

Bauamtsleiter
Herr Gundlach (0 58 23) 98 00-30
Zimmer 1.17 **gundlach@bienenbuettel.de**

Bauamt
Frau Heitmann (0 58 23) 98 00-33
Zimmer 1.04 **heitmann@bienenbuettel.de**

Bauamt (technischer Bereich)
Herr Schorr (0 58 23) 98 00-31
Zimmer 1.03 **schorr@bienenbuettel.de**

Baugrundstücke/ Bebauungspläne
Herr Fröhlich (0 58 23) 98 00-32
Zimmer 1.04 **froehlich@bienenbuettel.de**

Kindergärten/ Ordnungsamt
Herr Pochanke (0 58 23) 98 00-20
Zimmer 0.03 **pochanke@bienenbuettel.de**

Haupt- und Ordnungsamtsleiter
Herr Schwiers (0 58 23) 98 00-14
Zimmer 0.02 **schwiers@bienenbuettel.de**

Kassenleiterin
Frau Rieth (0 58 23) 98 00-41
Zimmer 1.12 **rieth@bienenbuettel.de**

Steueramt
Frau Meyer (0 58 23) 98 00-42
Zimmer 1.13 **meyer@bienenbuettel.de**

Gleichstellungsbeauftragte
Frau Hauptfleisch (0 58 23) 98 00-18
Zimmer 0.01 Sprechstunde: donnerstags 16 bis 17.30 Uhr

Bücherei: (0 58 23) 98 00-26, Fax: 98 00-27
buecherei@bienenbuettel.de

Waldbad (0 58 23) 78 92
waldbad@bienenbuettel.de

Grundschule: (0 58 23) 7038, Fax: 95 26 72
Hausmeister (0 58 23) 95 26 71
gs-bienenbuettel@web.de

Bauhof (0 58 23) 95 33 33, Fax 95 43 73
Kläranlage Hohenbostel Tel. + Fax: (0 58 23) 70 39
Notfall/Kläranlage **(01 60) 95 02 98 47**
Jugendzentrum (0 58 23) 77 01, Fax: 95 35 52

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag von 7.30 bis 12.15 Uhr, Donnerstag zusätzlich von 13.30 bis 17.30 Uhr

Peter Fassnauer
Sanitärtechnik
staatl. anerk. Sachverständiger für Prüfung an Rohrleitungen lt. DruckbehV
über 50 Jahre
Sanitär • Klempnerei
Heizungswartung
Gas-TÜV am Wohnwagen
Flüssiggasanlagen
Qualität und faire Preise
PROGAS
Büro: 29553 Bienenbüttel, Steddorfer Straße 9,
Telefon (0 58 23) 60 69 • Fax (0 58 23) 18 54
21406 Melbeck • Telefon (0 41 34) 83 63

Bekanntmachung zur Kommunalwahl 2006

Wer wird gewählt? / Wer darf wählen?

Am 10. September 2006 sind in Niedersachsen von 8 bis 18 Uhr die Wahllokale geöffnet. Die Bürgerinnen und Bürger Niedersachsens wählen ihre kommunalen Vertretungen für die Landkreise, Städte, Stadtbezirke, Gemeinden, Samtgemeinden und Ortschaften. In mehreren Landkreisen, Städten, Samtgemeinden und Gemeinden werden auch Landrätinnen, Landräte, Ober-/Bürgermeisterinnen und Ober-/Bürgermeister direkt von den Wahlberechtigten in ihr Amt gewählt. Hier kann es in einigen Fällen zu Stichwahlen kommen, die am 24. September 2006 durchgeführt werden. Wo dies der Fall ist, erfahren Sie durch die öffentlichen Bekanntmachungen der örtlichen Wahlleitungen.

Wer für mehrere Wahlen wahlberechtigt ist, zum Beispiel für den Kreistag, den Rat der Gemeinde, die Bürgermeisterin/den Bürgermeister, erhält auch mehrere Stimmzettel. Die Namen der sich bewerbenden Kandidatinnen und Kandidaten stehen auf den Stimmzetteln und werden auch ca. vier Wochen vor dem Wahltag durch die Bekanntmachungen der Wahlleitungen über die zugelassenen Wahlvorschläge veröffentlicht. Wahlvorschläge können von Parteien, Wählergruppen, Einzelbewerberinnen und Einzelbewerbern gemacht werden.

Wer darf wählen?

Sie können an der Wahl teilnehmen, wenn Sie Deutsche oder Deutscher sind oder die Staatsangehörigkeit eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union (Belgien, Dänemark, Finnland, Estland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich, Zypern) besitzen, am Wahltag Ihr 16. Lebensjahr vollendet haben und seit mindestens drei Monaten im jeweiligen Wahlgebiet, in dem Sie wählen wollen, Ihren Wohnsitz haben (z.B. im Landkreis für die Wahl des Kreistags) nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen sind in ein Wählerverzeichnis eingetragen sind oder einen Wahlschein haben. Die Wählerverzeichnisse werden von den Gemeinden (Samtgemeinden) geführt. In Ihr Wählerver- zeichnis werden Sie in der Regel automatisch eingetragen. Dies allerdings nur, sofern Sie nicht vergessen haben, sich in Ihrer Gemeinde (rechtzeitig) anzumelden!

Wo wird gewählt?

Wenn Sie in Ihr Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten Sie automatisch eine Wahlbenachrichtigung. Auf ihr ist angegeben, in welchem Wahllokal Sie wählen können. Ausnahmsweise dürfen Sie auch durch Briefwahl wählen, wenn Sie einen Wahlschein beantragt und erhalten haben (vergleiche Rückseite).

Wie wird gewählt?

Sie erhalten je einen Stimmzettel für jede Wahl, an der Sie teilnehmen (z.B. einen für die Wahl des Kreistags und einen für die Wahl des Rates Ihrer Gemeinde, gegebenenfalls auch jeweils einen Stimmzettel für die Wahl einer Landrätin/eines Landrates oder einer Bürgermeisterin/eines Bürgermeisters).

Wahl der Vertretungen

Für die Wahl der Vertretungen (z.B. Kreistag, Rat der Gemeinde) können Sie, anders als bei Bundestags- und Landtagswahlen, auf jedem Stimmzettel drei Kreuze machen! Sie haben für jeden Stimmzettel drei Stimmen! Sie können alle drei Stimmen einem Wahlvorschlag in seiner Gesamtheit (Gesamtliste) oder einer einzigen Bewerberin/einem einzigen Bewerber auf einem Wahlvorschlag geben. Sie können Ihre Stimmen aber auch auf mehrere Gesamtlisten und/oder mehrere Bewerberinnen/Bewerber desselben Wahlvorschlags oder verschiedener Wahlvorschläge verteilen.

Seniorenhilfeeinrichtung „Haus Ilmenaublick"

Ilmenauweg 11 • 29553 Bienenbüttel • OT Hohenbostel
Telefon (0 58 23) 16 52 • Fax (0 58 23) 63 80

Gute Pflege muss nicht teuer sein!

Wir geben älteren und pflegebedürftigen Menschen die Geborgenheit, die sie sich wünschen.

Maximaler Eigenanteil:
Pflegestufe I 890,11 €
Pflegestufe II 921,58 €
Pflegestufe III 1.055,44 €

Nutzen Sie die Möglichkeit des Probewohnens.

Behn WOHNIDEEN

Wohnideen von Behn

Ludwig-Ehlers-Straße 5 · Bad Bevensen
Telefon 05821/987029

Wahl der Bürgermeisterinnen/Bürgermeister, Kreistage und Gemeinderäte

Fortsetzung von Seite 3

Sofern solche Direktwahlen in Ihrem Wahlgebiet erfolgen, haben Sie nur eine Stimme für jede dieser Wahlen, die Sie einer Bewerberin/einem Bewerber Ihrer Wahl durch Ankreuzen auf dem Stimmzettel geben können.

Was sollten Sie beachten?

Wenn Sie bis zum 18. August 2006 keine Wahlbenachrichtigung erhalten haben, sind Sie wahrscheinlich nicht im Wählerverzeichnis eingetragen. Sie können das nachprüfen: die Wählerverzeichnisse werden in der Zeit vom 21. bis 25. August 2006 bei Ihrer Gemeinde (Samtgemeinde) zur Einsichtnahme bereitgehalten. Wenn Sie nicht eingetragen sind, können Sie bis zum 25. August 2006 eine Berichtigung beantragen. Beachten Sie bitte: wenn Sie in mehreren Orten eines Wahlgebiets eine Wohnung haben, werden Sie nur am Ort der Hauptwohnung in das Wählerverzeichnis eingetragen!

Es ist ein guter demokratischer Brauch, dass man am Wahltag selbst zum Wahllokal geht. Wenn Sie aber ausnahmsweise aus einem wichtigem Grund (z.B. wegen Krankheit oder hohen Alters) verhindert sind, in Ihrem Wahllokal zu wählen, oder ohne Ihr Verschulden nicht in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, können Sie einen Wahlschein beantragen und von der Möglichkeit der Briefwahl Gebrauch machen.

Wahlschein und Unterlagen für die Briefwahl erhalten Sie von Ihrer Gemeinde (Samtgemeinde) auf schriftlichen oder mündlichen (nicht: telefonischen) Antrag. Ihr Antrag muss im Regelfall spätestens am 8. September 2006 um 18.00 Uhr dort vorliegen. Nur wenn Sie Ihre Berechtigung schriftlich nachweisen, dürfen Sie in Ausnahmefällen auch für andere den Antrag stellen und die Unterlagen abholen.

Sofern Sie die Briefwahlunterlagen nicht persönlich abholen, werden Ihnen diese zugesandt. Eine Beauftragte/ein Beauftragter darf die Unterlagen — gegen Vorlage einer schriftlichen Vollmacht— nur im Fall einer plötzlichen Erkrankung abholen, wenn eine rechtzeitige Zusendung nicht mehr möglich ist und die/der Wahlberechtigte schriftlich erklärt, plötzlich erkrankt zu sein.

Der Wahlbrief muss spätestens am 10. September 2006 um 18.00 Uhr bei Ihrer Gemeindewahlleitung eingegangen sein. Für den rechzeitigen Zugang hat die Wählerin/der Wähler Sorge zu tragen.

Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an die Wahlleiterinnen/Wahlleiter und Wahlämter Ihrer Gemeinde, Ihrer Samtgemeinde oder Ihres Landkreises.

Nieders. Landeswahlleiter

Bekanntmachung über die Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Kommunalwahlen am 10. September 2006

1. Das Wählerverzeichnis zu den Kommunalwahlen für die Wahlbezirke der Gemeinde Bienenbüttel
kann werktags in der Zeit vom 21.08.2006 bis 25.08.2006
während der Dienststunden von 07.30 bis 12.15 Uhr und am 24.08.2006 von 13.30 bis 17.30 Uhr im **Rathaus Bienenbüttel**
eingesehen werden. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.
Das Recht zur Einsichtnahme besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, über die eine Auskunft nach § 35 Abs. 2 Nr. 1 des Niedersächsischen Meldegesetzes unzulässig wäre. Erkenntnisse, die bei der Einsichtnahme gewonnen wurden, dürfen nur für die Begründung eines Berichtigungsantrages oder die Begründung eines Wahleinspruchs verwendet werden.
2. Im Fall der Stichwahl werden Wahlberechtigte, die nicht im Wählerverzeichnis eingetragen sind und für die erste Wahl einen Wahlschein erhalten haben und Personen, die erst für die Stichwahl wahlberechtigt werden, von Amts wegen im Wählerverzeichnis nachgetragen.
3. Anträge auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses sind innerhalb der Einsichtnahmefrist, spätestens am 25.08.2006 bis 12.15 Uhr, bei der Gemeinde Bienenbüttel, Marktplatz 1, 29553 Bienenbüttel – Rathaus Zimmer 0.10-
schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift zu stellen. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind , hat die Antragstellerin/der Antragsteller die erforderlichen Beweismittel beizubringen.
4. Wahlberechtigte Personen, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 18.08.2006 eine Wahlbenachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss das Wählerverzeichnis einsehen und gegebenenfalls Antrag auf Berichtigung stellen, wenn sie/er nicht Gefahr laufen will, dass sie/er ihr/sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.
5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag
5.1 eine in das Wählerverzeichnis eingetragene wahlberechtigte Person,
a) wenn sie sich am Wahltag während der Wahlzeit aus wichtigem Grund außerhalb ihres Wahlbezirks aufhält,
b) wenn sie nach dem 35.Tag vor der Wahl (06.08.2006) ihre Wohnung in einen anderen Wahlbezirk verlegt,
c) wenn sie aus beruflichen Gründen oder infolge Krankheit, hohen Alters, einer körperlichen Beeinträchtigung oder sonst ihres körperlichen Zustandes wegen den Wahlraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen kann.
5.2 eine nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene wahlberechtigte Person,
a) wenn sie nachweist, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist für die Berichtigung des Wählerverzeichnisses versäumt hat;
b) wenn ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist entstanden ist.
Wahlscheine können bis zum 08.09.2006, 18.00 Uhr, schriftlich oder mündlich bei der

Gemeinde Bienenbüttel, Marktplatz 1, 29553 Bienenbüttel –Rathaus Zimmer 0.10-

beantragt werden. Der Schriftform wird auch durch Telegramm, Fernschrieben, Telefax, E-mail oder durch sonstige dokumentierbare Übermittlung in elektronischer Form Genüge getan. Fernmündliche Anträge sind nicht zulässig.
Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene wahlberechtigte Personen können aus den unter 5.2 angegebenen Gründen den Antrag noch bis zum Wahltag, 15 Uhr stellen. Gleiches gilt, wenn die wahlberechtigte Person schriftlich erklärt, wegen einer plötzlichen Erkrankung den Wahlraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen zu können.

Fortsetzung Seite 5

Fortsetzung von Seite 4

Die beantragende Person muss den Grund für die Erteilung eines Wahlscheins glaubhaft machen. Wer den Antrag für eine andere Person stellt, muss seine Berechtigung durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen.
Finden gleichzeitig mehrere Wahlen statt (z. B. Gemeinde- und Kreiswahlen), gilt der Wahlscheinantrag für jede Wahl, für die die beantragende Person wahlberechtigt ist.
Verlorene und nicht rechtzeitig zugegangene Wahlscheine oder Stimmzettel werden nicht ersetzt.
6. Wahlberechtigte mit Wahlschein können
a) bei verbundenen Wahlen oder der einzelnen Wahl der Vertretung nur durch Briefwahl wählen
b) bei der einzelnen Direktwahl oder Stichwahl durch Briefwahl oder durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Wahlgebiets wählen.
Bei der Briefwahl hat die wählende Person im verschlossenen Wahlbriefumschlag
1. ihren Wahlschein, 2. den/die Stimmzettel in einem besonderen Umschlag
so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Wahlleitung zuzuleiten, dass der Wahlbrief spätestens am Wahltag bis 18 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch in der Dienststelle der zuständigen Wahlleitung abgegeben werden.
Nähere Hinweise darüber, wie die wählende Person die Briefwahl auszuüben hat, sind auf dem Wahlschein angegeben.
Bienenbüttel, den 08.08.2006

Der Bürgermeister
Im Auftrage,
gez. Schwiers

Den Stimmzettel für die Gemeindewahl finden Sie auf den Seiten 16 und 17

Stimmzettel

für die Wahl

der Bürgermeisterin / des Bürgermeisters

am 10. September 2006

in der Gemeinde Bienenbüttel

Sie haben eine Stimme — X

Nur eine Bewerberin oder einen Bewerber ankreuzen, sonst ist Ihre Stimme ungültig!

1	**Waltje, Heinz - Günter** Geburtsjahr: 1948 Bankkaufmann Bienenbüttel Poststraße 8 Christlich Demokratische Union Deutschlands	CDU	○
2	**Janßen, Holger** Geburtsjahr: 1955 Dipl.-Ing. Bienenbüttel Sandweg 40 Kommunalpolitische Alternative Unabhängige Wählergemeinschaft Bienenbüttel	KA	○
3	**Piepenburg, Kirsten** Geburtsjahr: 1959 Kauffrau Bienenbüttel, OT. Steddorf Elsternweg 8 Sozialdemokratische Partei Deutschlands	SPD	○

Kommunalwahl 2006

Ergebnispräsentation am Rathaus

Die mit Spannung zu erwartenden Ergebnisse der Kommunalwahlen am 10. September werden erstmals in einer Präsentation am Rathaus gezeigt. Die Gemeindeverwaltung wird in einem Zelt auf dem Marktplatz die Ergebnisse der Bürgermeisterwahl und der Gemeinderatswahl auf einer Leinwand für jedermann darstellen. Die Präsentation erfolgt in der Hoffnung, dass alle interessierten Wähler, Kandidaten und auch die Wahlvorstände dieses Angebot nutzen und sich gemeinsam über den Ausgang der Wahlen informieren. Die Gemeindefeuerwehr wird ein Zelt aufbauen und für das leibliche Wohl sorgen. Der Reingewinn wird der Gemeindejugendfeuerwehr zur Verfügung gestellt.
Das Zelt wird um 18.00 Uhr eröffnet, mit den ersten Ergebnissen ist frühestens gegen 18.30 Uhr zu rechnen.

RDM
ivd
Kompetenz seit 50 Jahren!
H.Wiermann
Inh. UTA BORMANN
IMMOBILIEN
Haus- und Grundstücksverwaltung
● Vermittlung von Häusern und Grundbesitz
● Verpachtung landwirtschaftlicher Flächen
● Verwaltung von WEG-Anlagen u. Mietshäusern
● Vermietung von Wohnungen, Häusern und gewerblichen Flächen
www.wiermann-immobilien.de
Ilmenaustraße 4 · 29553 Bienenbüttel
Tel. (0 58 23) 9 80 50 · Fax (0 58 23) 980 555

wöhling GmbH
Bau- und Möbeltischlerei

Insektenschutz?
Wir haben an alles gedacht!
Ludwig-Ehlers-Straße 1 • 29549 Bad Bevensen
Telefon (0 58 21) 98 70 19

Notdienstplan 2006 der Apotheken aus Lüneburg und Umgebung

G = Apotheken, die den (Grund-)Notdienst versehen von Montag bis Sonntag von 8.00 bis 8.00Uhr
Z = Apotheken, dien den (Zusatz-)Notdienst versehen von Montag bis Sonnabend von 8.00 bis 20.00 Uhr, Sonn- und Feiertags von 10.00 bis 20.00 Uhr

Juli		August		September		Oktober		November	
Sa	G12/Z9	Di	G17	Fr	G22	So	G26	Mi	G5
So	G13	Mi	G18/Z17	Sa	G23/Z7	Mo	G1	Do	G6
Mo	G14	Do	G19	So	G24	Di	G2	Fr	G7/Z4
Di	G15	Fr	G20	Mo	G25	Mi	G3/Z15	Sa	G8
Mi	G16	Sa	G21/Z18	Di	G26	Do	G4	So	G9/Z5
Do	G17	So	G22	Mi	G1	Fr	G5	Mo	G10
Fr	G18/Z10	Mo	G23/Z19	Do	G2	Sa	G6	Di	G11
Sa	G19	Di	G24	Fr	G3/Z8	So	G7/Z16	Mi	G12/Z6
So	G20	Mi	G25	Sa	G4	Mo	G8	Do	G13
Mo	G21/Z11	Do	G26	So	G5	Di	G9/Z17	Fr	G14
Di	G22	Fr	G1	Mo	G6	Mi	G10	Sa	G15
Mi	G23/Z12	Sa	G2	Di	G7/Z9	Do	G11	So	G16
Do	G24	So	G3/Z1	Mi	G8	Fr	G12/Z18	Mo	G17
Fr	G25	Mo	G4	Do	G9/Z10	Sa	G13	Di	G18/Z7
Sa	G26	Di	G5	Fr	G10	So	G14	Mi	G19
So	G1	Mi	G6	Sa	G11	Mo	G15	Do	G20
Mo	G2	Do	G7/Z2	So	G12/Z11	Di	G16	Fr	G21/Z8
Di	G3/Z13	Fr	G8	Mo	G13	Mi	G17	Sa	G22
Mi	G4	Sa	G9/Z3	Di	G14	Do	G18/Z19	So	G23/Z9
Do	G5	So	G10	Mi	G15	Fr	G19	Mo	G24
Fr	G6	Mo	G11	Do	G16	Sa	G20	Di	G25
Sa	G7/Z14	Di	G12/Z4	Fr	G17	So	G21/Z1	Mi	G26
So	G8	Mi	G13	Sa	G18/Z12	Mo	G22	Do	G1
Mo	G9/Z15	Do	G14	So	G19	Di	G23/Z2	Fr	G2
Di	G10	Fr	G15	Mo	G20	Mi	G24	Sa	G3/Z10
Mi	G11	Sa	G16	Di	G21/Z13	Do	G25	So	G4
Do	G12/Z16	So	G17	Mi	G22	Fr	G26	Mo	G5
Fr	G13	Mo	G18/Z5	Do	G23/Z14	Sa	G1	Di	G6
Sa	G14	Di	G19	Fr	G24	So	G2	Mi	G7/Z11
So	G15	Mi	G20	Sa	G25	Mo	G3/Z3	Do	G8
Mo	G16	Do	G21/Z6			Di	G4		

Gruppen	Apotheken
G1	Alte Raths-Apotheke, Gr. Bäckerstr. 9, Tel. 42349
G2	Apotheke am Bockelsberg, Gaußstr. 15, Tel. 44688
G3	Apotheke am Kirchweg, Kirchweg 46, Adendorf, Tel. 18155
G4	Apotheke am Kreideberg, Thorner Str. 29, Tel. 31483 ; Eichen-Apotheke, Lüneburger Str. 7, Kirchgellersen, Tel. (04135)820731
G5	Apotheke am Kurzentrum, Soltauer Str. 6a, Tel. 7374-0
G6	Apotheke am Moldenweg, Moldenweg 18, Tel. 391622; Bären-Apotheke Ilmenau, Dorfstr. 28, Deutsch Evern, Tel. 791155
G7	Apotheke am Rathaus, Böttcherstr. 2, Adendorf, Tel. 187033
G8	Apotheke am Schrangenplatz, Schröderstr. 11, Tel. 42091
G9	Apotheke Reppenstedt, Lüneburger Landstr. 3, Reppenstedt, Tel. 61565
G10	Einhorn Apotheke, Am Sande 54, Tel. 76 38-0
G11	Elch-Apotheke, EKZ Kaltenmoor, Tel. 8613-0
G12	Falken-Apotheke, Kirchweg 50, Adendorf, Tel. 189518
G13	Flora-Apotheke, Dahlenburger Landstr. 70, Tel. 52196
G14	Goethe-Apotheke, Volgerstr. 56, Tel. 41416
G15	Grapengießer-Apotheke, Grapengießerstr. 48, Tel. 49594
G16	Helms Apotheke Am Sande, Am Sande 16, Tel. 7379-0
G17	Hirsch-Apotheke, Feldstr. 21, Tel. 41640; Kranich-Apotheke, Lüneburger Str. 10, Vögelsen, Tel. 12433
G18	Ilmenau-Apotheke, Hinter der Worth 1a, Bardowick, Tel. 121214 Georgs Apotheke, Bahnhofstr. 18, Bienenbüttel, Tel. (05823) 1232
G19	Kosmos-Apotheke, Haagestr. 3, Tel. 401340; Melbeck'sche Apotheke, Uelzener Str. 27, Melbeck, Tel. (04134) 8248
G20	Kran-Apotheke, Lünertorstr. 5, Ecke Schießgrabenstr., Tel. 35933
G21	Landwehr-Apotheke, An der Landwehr 11, Reppenstedt, Tel. 64450
G22	Löwen-Apotheke, Bardowicker Str. 19, Tel. 31365; Apotheke am Bach, Uelzener Str. 15, Melbeck, Tel. (04134) 8244
G23	Löwen-Apotheke, Pieperstr. 12a, Bardowick, Tel. 9231-0 Georgs Apotheke, Bahnhofstr. 18, Bienenbüttel, Tel. (05823) 1232
G24	Schmids-Apotheke, Rote Str. 13/14, Tel. 42327
G25	Sonnen-Apotheke, Lünertorstr. 16, Tel. 51135
G26	Wasserknecht-Apotheke, Wulf-Werum-Str. 2 / Loewe-Center, Tel. 7 89 92
Z1	Alte Raths-Apotheke, Gr. Bäckerstr. 9, Tel. 42349
Z2	Apotheke am Bockelsberg, Gaußstr. 15, Tel. 44688
Z3	Apotheke am Kreideberg, Thorner Str. 29, Tel. 31483
Z4	Apotheke am Kurzentrum, Soltauer Str. 6a, Tel. 7374-0
Z5	Apotheke am Moldenweg, Moldenweg 18, Tel. 391622
Z6	Apotheke am Schrangenplatz, Schröderstr. 11, Tel. 42091
Z7	Einhorn Apotheke, Am Sande 54, Tel. 76 38-0
Z8	Elch-Apotheke, EKZ Kaltenmoor, Tel. 8613-0
Z9	Flora-Apotheke, Dahlenburger Landstr. 70, Tel. 52196
Z10	Goethe-Apotheke, Volgerstr. 56, Tel. 41416
Z11	Grapengießer-Apotheke, Grapengießerstr. 48, Tel. 49594
Z12	Helms Apotheke Am Sande, Am Sande 16, Tel. 7379-0
Z13	Hirsch-Apotheke, Feldstr. 21, Tel. 41640
Z14	Kosmos-Apotheke, Haagestr. 3, Tel. 401340
Z15	Kran-Apotheke, Lünertorstr. 5, Ecke Schießgrabenstr., Tel. 35933
Z16	Löwen-Apotheke, Bardowicker Str. 19, Tel. 31365
Z17	Schmids-Apotheke, Rote Str. 13/14, Tel. 42327
Z18	Sonnen-Apotheke, Lünertorstr. 16, Tel. 51135
Z19	Wasserknecht-Apotheke, Wulf-Werum-Str. 2 / Loewe-Center, Tel. 7 89 92

Ilmenau-Chor Bienenbüttel

1. Chorprobe nach der Sommerpause am
31. August 2006
Chorprobe: Donnerstags um 19.30 Uhr,
Gasthaus Moritz Inh. M. Behrens, Bienenbüttel
Ansprechpartner: Gisela Frischmuth,
Telefon: (0 58 23) 18 65

Auch im Internet

„Bienenbüttel informiert" ist im Netz

Das Info-Heft verlegt, nicht mehr vorhanden, man will aber noch einmal etwas nachlesen?
Kein Problem, seit wenigen Tagen ist es möglich, sich das gesamte Info-Heft auch im Internet anzusehen und auch herunterzuladen. Nun können Sie auch im Urlaub oder aus weiter Ferne Ihr Infoheft lesen. Gehen Sie auf unsere Startseite www.bienenbuettel.de, dann weiter Aktuelles/Bienenbüttel informiert.

Renten-beratung

Deutsche Rentenversicherung

Kostenlos
Rat und Auskunft
Termine nach Vereinbarung:

Günter Lehmann
Wiesenweg 5
29553 Bienenbüttel
Tel.: 0 58 23/95 52 17

Bei Behinderung sind Hausbesuche möglich

HOTEL ZUR ALTEN WASSERMÜHLE

Uelzener Straße 18
29553 Bienenbüttel
Tel. (0 58 23) 14 66 oder 76 37
Telefax (0 58 23) 76 99

Sonntagsbrunch
10. September 2006
ab 10 Uhr
mit allem was zu einem guten Brunch dazu gehört:
Brot und Brötchen, Kaffee und Tee, Marmelade, Honig, versch. Wurst- und Käsesorten, Müsli, Cornflakes, Joghurt und frisches Obst, warme und kalte Speisen mit einer Auswahl an Beilagen, Salatbuffet mit versch. Dressings, Desserts und Eis
Kinder bis 4 Jahre frei
Kinder bis 12 Jahre 6,– €
Erwachsene 13,50 €
Wir bitten um Voranmeldung

Umfangreiche Baumaßnahmen

Grundschule, Mühlenweg und Verkehrsberuhigung in Hohenbostel

Sanierungsmaßnahmen in der Grundschule
In den diesjährigen Sommerferien wird die Sanierung in der Grundschule fortgesetzt.
Es werden die Fenster und Türen in der Sporthalle erneuert. In den Umkleideräumen sowie den unteren Fluren wird eine Akustikdecke zur Schalldämmung eingebaut.
Ferner wird ein Teil des Flachdaches saniert und die Regenrinne erneuert.
Im Schulgebäude werden die gesamten Heizungs- und Wasserleitungen ausgetauscht, weil in verschiedenen Bereichen Schäden aufgetreten sind. Außerdem wird die Regenrinne zur Schulhofseite erneuert.
Ausbau des Mühlenweges zur Buswendeschleife
Außerdem wird in den diesjährigen Sommerferien der Mühlenweg seiner jahrelangen Nutzung angepasst und als Buswendeschleife ausgebaut.
Das Land Niedersachsen beteiligt sich im Rahmen von GVFG-Zuschüssen mit 75 Prozent an dieser Maßnahme. Zukünftig können vier Schulbusse im Mühlenweg wenden und sich hintereinander aufstellen. Neben der Neugestaltung der Fahrbahn werden auch der Gehweg, die Straßenbeleuchtung und der Regenwasserkanal erneuert.
Zur Kompensation dieser Maßnahme werden weitere Obstbäume im Bereich der Wanderwege beim Mühlenteich gepflanzt.
Umgestaltungsmaßnahmen zur Verkehrsberuhigung in Hohenbostel
Während des Aufstellungsverfahrens zu dem Bebauungsplan „Kleine Koppel“ in Hohenbostel wurden Anregungen zur Verkehrsberuhigung vorgetragen.
In gesonderter Sitzung haben die Gremien der Gemeinde Bienenbüttel entschieden, diesen Wünschen Rechnung zu tragen und beschlossen, einen entsprechenden Entwurf ausarbeiten zu lassen.
Dieser Entwurf wird vom Büro iTH, Suderburg, am
30. August 2006
während der Bau- und Umweltausschuss-Sitzung in der Gaststätte Magda Meyer, Dorfstraße 25, Hohenbostel, vorgestellt.

Geplante Sitzungen

Termine vormerken!

Die nächsten geplanten Sitzungstermine:

30. August, 18 Uhr,, Gasthaus Magda Meyer, Hohenbostel Bau- und Umweltausschuss: (unter anderem Vorstellung des Konzeptes für verkehrsberuhigte Maßnahmen in Hohenbostel, Verfahren zur 24. Änderung des Flächennutzungsplanes, Planungen für weitere Nutzungen auf dem Außengelände der Ilmenauhalle, Errichtung eines Sanitärgebäudes, Anbau eines Abstellraumes beim Feuerwehrgerätehaus Bargdorf)

4. September, 18 Uhr, Sitzungszimmer Rathaus: Ausschuss für Jugend, Sport und Soziales (unter anderem Vorstellung des Berichtes „Alt werden und Alt sein in der Gemeinde Bienenbüttel“. Hinweis: hierzu wird am 5. Oktober 2006 eine öffentliche Informationsveranstaltung stattfinden, zu der noch gesondert eingeladen wird. Planung einer Sporthalle in Bienenbüttel)

6. September 18 Uhr, Sitzungszimmer Rathaus: Ausschuss für Wirtschaft, Finanzen und Kultur (u.a. Verkauf der gemeindlichen Gesellschaftsanteile an der GWK, Straßennamensänderung im Ortsteil Edendorf, Im Schloo)
Den festgelegten Sitzungstermin, den Sitzungsort und die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen in den öffentlichen Bekanntmachungskästen Sie können sich auch unter www.bienenbuettel.de informieren.

Das Fachgeschäft | eigener Kundendienst (Meisterbetrieb u. Ausbilder)

für **TV – HiFi – Video – Elektrogeräte**

Große Auswahl in unseren Ausstellungsräumen
Stets zu günstigen Preisen – Auf Wunsch inkl. Lieferung, Installation und Entsorgung Ihres Altgerätes.

Schon digitalisiert?

Angebot:
Hochwertige Grundig Schüssel
Komplettpreis: 128,– Euro
+ 4-fach LNB 0,3 db
Digital-Receiver **ab 59,– Euro**
bei uns erhältlich
Gern bieten wir Ihnen auch eine Komplett-Installation an incl. Einrichtung mit Profi-Equipment.

Ihr ***Service-Partner***
RYLL
Sasendorfer Straße 12
29549 BAD BEVENSEN
Tel. (0 58 21) 21 43 • Fax 21 31

Graefke's Fleischerfachgeschäft
Bahnhofstraße 17
29553 Bienenbüttel
Tel. (0 58 23) 98 13 15
Fax (0 58 23) 98 13 30
www.graefke.de
info@graefke.de

Unsere Angebote vom 23. bis 26. August 2006

Hackfleisch, halb und halb	kg	**4,90 €**
Frisches Schweinefilet (Köpfe)	kg	**8,90 €**
Schinkenspeck, im Aufschnitt	100 g	**–,99 €**
Bockwurst, 10 Stück à 90 g	Dose	**5,90 €**

vom 30. August bis 2. September 2006

Gulasch, gemischt	kg	**6,90 €**
Schweine-Schnitzel, aus der Oberschale	kg	**7,90 €**
Holsteiner Bauernmettwurst	100 g	**1,69 €**
Wiener Würstchen, 6 Stück à 50 g	Glas	**1,70 €**

vom 6. bis 9. September 2006

Thüringer Mett	kg	**5,90 €**
Putenschnitzel, frisch oder gewürzt	kg	**7,90 €**
Breslauer, eigene Herstellung	100 g	**–,69 €**
Landleberwurst, im Glas	Glas	**1,10 €**

vom 13. bis 16. September 2006

Lachsbraten, frisch	kg	**7,90 €**
Kasseler Lachsbraten	kg	**7,90 €**
Bauernrotwurst, eigene Herstellung	100 g	**–,69 €**
Braten-Aufschnitt, verschiedene Sorten	100 g	**1,49 €**

Auch Kinder brauchen einen Pass mit Foto

Vor Reiseantritt die Kinderausweise überprüfen

In der Vergangenheit ist es häufiger vorgekommen, dass Eltern bei Beantragung eines Kinderpasses nicht die vollständigen bzw. richtigen Unterlagen vorlegen konnten.
Für die Beantragung eines Kinderpasses wird vom Passamt ein Antrag ausgehändigt, der ausgefüllt und von den Sorgeberechtigen unterschrieben werden muss.
Beim gemeinsamen Sorgerecht: Unterschrift von beiden Sorgeberechtigten.
Beim alleinigen Sorgerecht: Unterschrift von dem Sorgeberechtigten.
Ferner muss ein Beleg, zum Beispiel ein Gerichtsurteil oder eine Bescheinigung vom Kreisjugendamt vorgelegt werden, woraus das alleinige Sorgerecht hervorgeht.
Außerdem wird für jedes Kind ein Lichtbild nach der neuesten Foto-Mustertafel benötigt.
Es ist eine Geburts-/Abstammungsurkunde des Kindes vorzulegen!
Eine Verlängerung des „alten" Kinderausweises ist nicht mehr möglich. Die noch gültigen Kinderausweise werden nicht in allen Ländern anerkannt (z. B. USA).
Bitte erkundigen Sie sich vor Reiseantritt in Ihrem Reisebüro oder bei der Botschaft des jeweiligen Urlaubslandes.

Alt werden und Alt sein in Bienenbüttel

Forschungsgruppe präsentiert Ergebnisse

Mit einer öffentlichen Veranstaltung möchte Frau Dr. Christine Meyer gemeindam mit ihrem Forscherteam von der Universität Lüneburg die Ergebnisse ihrer Forschungen zu Vorstellungen und Wünschen im Alter in der Gemeinde Bienenbüttel vorstellen und gemeinsam mit den Bewohnerinnen und Bewohnern der Gemeinde Bienenbüttel diskutieren.
Etwa ein halbes Jahr lang haben die Datenerhebungen, Befahrungen, Telefoninterviews und Interviews mit den älteren Frauen und Männern in der Gemeinde Bienenbüttel gedauert, um etwas über die Wege ins Alter, Wünsche und Vorstellungen zum Alt werden und Alt sein in der Gemeinde Bienenbüttel herauszufinden. Diese Fülle an Daten, die dabei gesammelt wurde, liegt nun ausgewertet in einem Endbericht vor. Er wird allen Interessierten und vor allem auch denen, die sich aktiv beteiligt haben, vorgestellt und zur Diskussion freigegeben.
Es sind also alle Interessierten herzlich eingeladen,am

5. Oktober 2006
von 15 bis ca. 17 Uhr

in die Gaststätte „Zur alten Wassermühle" in der Uelzener Straße 18 in Bienenbüttel zur Präsentation der Ergebnisse des Berichts „Alt werden und Alt sein in einer ländlichen Gemeinde: Bienenbüttel" zu kommen.
Es werden die wesentlichen Forschungsergebnisse in Bezug auf die Wünsche und Vorstellungen für das Leben, Wohnen und Alt werden in den einzelnen Dörfern der Gemeinde Bienenbüttel vorgestellt.
Des weiteren werden die Einschätzungen und Ergebnisse in Bezug auf die Infrastruktur, Freizeit- und Hilfeangebote thematisiert.
Die Forschungsgruppe aus dem Institut für Sozialpädagogik der Universität Lüneburg würde sich sehr über ein großes Interesse an ihren Forschungsergebnissen und eine rege Teilnahme vieler Bewohnerinnen und Bewohnern der Gemeinde Bienenbüttel freuen.

electronic cash

GETRÄNKE - BURGDORF

Öffnungszeiten
Montag–Donnerstag
8.00–12.30 Uhr
14.00–18.00 Uhr
Freitag
8.00–18.00 Uhr
Samstag
7.30–13.00 Uhr

Über 100 Sorten Bier, auch beim Fassbier große Auswahl!

Verleih von: Schankzubehör, Gläser, Tische, Bänke – Getränkeservice – CO_2 Tauschzylinder

Inh. Jürgen Burgdorf • Bienenbüttel • Poststraße 1 • Telefon (0 58 23) 4 96 • Fax (0 58 23) 63 23

Angebote ab 24. August 2006

Dithmarscher Pilsener — Pilsener — € 9,99 — Kasten 24 x 0,33 l Fl. + Pfand 3,42 €

Sinalco — DIE SINALCO SCHMECKT... — alle Sorten — € 7,99 — Kasten 12 x 1 l Fl. + Pfand 3,30 €

Warsteiner — € 5,99 — Kasten 12 x 0,33 l Fl. + Pfand 2,46 €

Auburg Quelle — Apfelschorle + ACE — € 5,99 — Kasten 12 x 0,5 l Fl. + Pfand 3,30 €

Paulaner München — Paulaner Oktober-Fest-Bier — € 13,99 — Kasten 20 x 0,5 Fl. + Pfand 3,10 €

Marke Nörten Hardenberger Pils — € 6,99 — Kasten 30 x 0,33 l Fl. + Pfand 3,90 €

Ende der Badesaison 2006

Die diesjährige Badesaison im Waldbad Bienenbüttel wird beendet mit Ablauf des

Sonntag, 10. September 2006

Sven Kutschera erringt Königswürde

Großartige Beteiligung beim Schützenfest 2006

Zwanzig Gildebrüder wollten es in diesem Jahr wissen und beteiligten sich am diesjährigen Königsschießen. Neuer Schützenkönig 2006 ist der Chef der Schützenkompanie Sven Kutschera. Mit einem 115 Teiler setzte sich der 27 jährige durch und erhielt bei der Proklamation den Titel „Sven der Strebsame“ , ist er doch auch damit die jüngste Majestät die die Schützengilde Bienenbüttel je hatte. Auch der Chef des Schwarzen Corps, Thomas Ehlers, wollte es in diesem Jahr erneut wissen und verfehlte den Königsschuss um 0,2 Millimeter. Mit einem 133 Teiler wurde er zweiter, gefolgt von den Corpsbrüdern Oswald Dittmann jun. (306 Teiler) und dem Schießoffizier Dirk Schorr (328 Teiler).

Jugendkönigin wurde mit einem 573 Teiler Leonie Piepenburg, die Isabell Kathmann (728 Teiler) und Katharina Huhn (739 Teiler) auf die Plätze zwei und drei verwies. Lars Spreen setzte sich gegenüber Birk Oetzmann und Ulf Ruben mit einem 218 Teiler durch und wurde Jugendkönig.

Kinderkönige wurden Franziska Bothe und Christopher Huhn, die beide Mitglied der Jungschützenabteilung sind. Königin der Bogensportabteilung wurde die Spartenleiterin Melanie Schorr. In der Schützenkompanie konnte sich in diesem Jahr erfolgreich Karl-Heinz Pridöhl durchsetzen, erreichte er doch im vergangenen Jahr mit einem 34 Teiler nur den zweiten Platz. Das man auch noch mit 78 Jahren erfolgreich sein kann, hat der Corpsbruder Herbert Alps bewiesen. Bereits zum dritten Mal errang er die Königswürde im Schwarzen Corps. König der Könige wurde in diesem Jahr der Schützenkönig von 1989 und 2002, der Leutnant der Jägerkompanie Udo Hinrichs. Ein Präsent erhielten die Marschband Müssen, die zum 20. Mal das Schützenfest musikalisch begleitet, Harry und Norbert Mantau, die seit 50 Jahren den Festplatz mit Buden und Karussells bestücken und der Ehrenoberst Adolf Schulz dafür, dass er ebenfalls seit 50 Jahren die Ehrentafeln per Hand gemalt hat. Den Treueorden der Schützengilde in Silber erhielten der Ehrengildeherr Volker Leprich und der 1. Schriftführer Claus-Gerd Grimm.

Die Bürgerscheibe errang Joachim Skretzka. Die siebzehnjährige Ann-Christin Witthöft vom Spielmannszug zeigte es allen Gildemitgliedern und errang die Schützenscheibe. Der Leutnant des Schwarzen Corps, Torsten Käther, errang die Ausmarschscheibe.

Majestät Sven Kutschera nimmt die Parade ab.

Viel Spaß hatten auch die Kleinen Gäste.

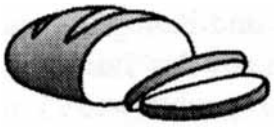
Eine Aufstellung mit den Königen und Kinderkönigspaaren finden Sie auf den Seiten 28 und 29

Gewinn eingelöst

Kürzlich haben wir unseren Gewinn, zwei Tage im Hotel Bommühle mit Wellness (Mecklenburgische Seenplatte) eingelöst. Es war sehr schön, Idylle und Natur pur. Wir haben gleich zwei Tage verlängert. Mitmachen lohnt sich. *Dorothee und Jochen Wessel*

Gastwirtschaft „Zur Eiche“
– seit 1850 –
Saal für Feiern bis 60 Personen
Pension und Gästezimmer
(alle mit Dusche/WC)

Jetzt:
Frischer Pflaumenkuchen und Kürbisstuten



29553 Edendorf
Hufeisenstraße 2
Tel. (0 58 23) 75 60
Fax (0 58 23) 95 34 71

LANDBÄCKEREI seit 1888 C. Oetzmann

Herbert Alps ist Schwarzer König

Mit einem 34 Teiler zum Sieg geschossen

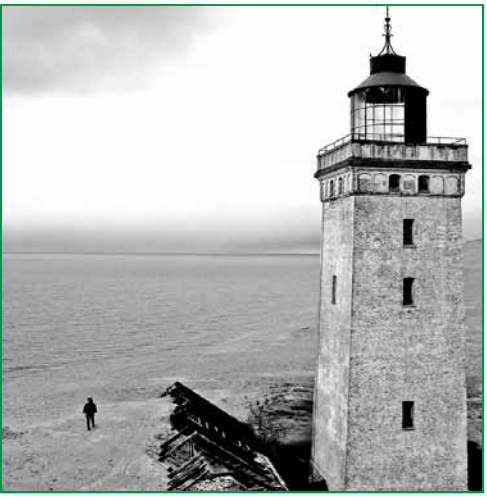
Beim Antreten des Schwarzen Corps am Schützenfest-Donnerstag wurde der neue König des Corps proklamiert. Nach einer spannend gestalteten Proklamation durch den Corps-Schießmeister Torsten Lüneburg, der gleich acht Schwarze vor die Front treten ließ, wurde als bester Schwarzer, ein sehr überraschter Herbert Alps mit einem überragenden 34 Teiler zum König gekrönt. Bei den anschließenden Beförderungen, wurden neben der neuen Corps-Majestät Herbert Alps auch Siegfried Kirsch und Hans Aldag zum Obergardisten befördert.

Das traditionelle Katerfrühstück des Schwarzen Corps fand im Gasthaus Moritz statt, neben dem guten und reichlichen Essen wurde der Corpskönig 2005, Andreas Witthöft, nochmals im festlichen Rahmen von seiner Königswürde entbunden. Bei feinster Blasmusik der Marschband Müssen, fröhlicher Stimmung und sehr guter Beteiligung, konnte A. Witthöft sein Abschiedsgeschenk als ehemaliger König von Hauptmann Thomas Ehlers entgegennehmen. Dem scheidenden König des Schwarzen Corps wird alljährlich, zum Katerfrühstück, ein gefüllter Bierhumpen mit Wappen und persönlicher Gravur überreicht.

Herbert Alps, umrahmt von „seinen" Schwarzen.

Christoph Fröhlich stellt aus

Vernissage im Bienenbütteler Rathaus



Fotografien von Christoph Fröhlich.

Die nächste Vernissage im Rathaus der Gemeinde Bienenbüttel findet am **08. September 2006 um 19 Uhr** statt.

Zu sehen sind Bilder des Hobbyfotografen Christoph Fröhlich. Die Ausstellung wird musikalisch begleitet. Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste.

MalerStolze
Farbe • Bautenschutz • Boden
Profis für Sie!
Streichen · Tapezieren · Dämmen · Verlegen
29553 Bienenbüttel
Tel. (0 58 23) 2 59 · Fax (0 58 23) 61 84
www.maler-stolze.de
e-mail: maler-stolze@t-online.de

Schwarze radelten

Familienausflug mit großer Beteilung

Mit guter Laune und bei strahlendem Sonnenschein konnten die mehr als 60 Beteiligten der Fahrradtour des Schwarzen Corps der Schützengilde Bienenbüttel einen kurzweilige Sommertag erleben. Die Tour führte von Bienenbüttel aus über Wichmannsburg nach Edendorf. Eine erste Pause, mit Kaffee und Kuchen zur Stärkung sowie Spiele für die großen und kleinen Kinder, wurde am Elbeseitenkanal bei Solchstorf eingelegt. Danach radelte die imposante Gruppe weiter nach Hohnstorf.

Dort rundete ein Fußballspiel Eltern und Kinder den Spaß für alle ab.

Der letzte Streckenabschnitt wurde mit einer unfreiwilligen aber doch sehr willkommenen Dusche, durch eine Feldberegnung bei Hohnstorf zur späten Erfrischung.

Zur nachfolgenden Party in der Scheune des Gasthauses Moritz hat Siegfried Kirsch anlässlich seines 70. Geburtstag mit einem warmen Büfett und Musik geladen.

Den Sonnenuntergang abwartend wurde im Vogteihofpark zum Abschluss eines wunderschönen Tages ein Feuerwerk bestaunt

Jung und Alt waren mit beim Ausflug des Schwarzen Corps.

Hart umkämpftes Minigolfturnier

Kyffhäuser tauschten Gewehre mit Minigolfschlägern

Gerade haben die Kyffhäuser ihr jährliches Sommerfest gefeiert und schon konnten sich die Mitglieder und Gäste bei der nächsten Veranstaltung, dem Kyffhäuser Minigolfturnier erfreuen. Bei einer großer Beteiligung spielten die Kyffhäuser Bienenbüttel den Minigolfpokal aus. Der Vorjahressieger Robert Hedder verteidigte seinen Titel auf den ersten Bahnen sehr stark, musste aber ab Bahn vier, dem Labyrinth, die Kontrahenten Ben Klever und Dirk Bleich ziehen lassen. Auf Bahn neun, kleine Spirale, schlossen Steffen Hedder und Sven Ballay zu den Führenden Klever und Bleich auf. Bis Bahn 12, der Schnecke, konnten dann das Trio Kirsten Ehlebe, Kerstin Strauß und Petra Ballay zu den Führenden aufschließen und den Anschluss halten. Auf Bahn 13, dem Vulkan, zog das Führungsduo Bleich und Klever an und konnten die Führung ausbauen. Steffen Hedder, Sven Ballay und die weiteren Verfolger hatten nun Mühe dem Führungsduo zu folgen. Doch Bahn 17, die Wippe, schien die Wende zu bringen und so mussten sich Klever und Bleich den Tücken der Technik geschlagen geben. Das Verfolgerfeld bewältigte die Wippe mit Bravour und nutze die Gelegenheit, um gefährlich aufzuholen. So wurde es auf der letzten Bahn, Bahn 18 dem Blitz, nochmals spannend und es sah nach einem Kopf an Kopfspiel aus. Nachdem alle Turnierteilnehmer die letzte Bahn absolviert hatten, machte es der Vorsitzende Elvers es zusätzlich noch spannend und lud die Spielerinnen und Spieler zunächst zu einem gemeinsamen Grillen ein, bevor er nach der Stärkung zur Siegerehrung und der Bekanntgabe der Platzierungen überging. Platz sechs erreichte Kerstin Strauß vor Petra Ballay auf Platz sieben. Beide erhielten einen kleinen Zinnteller zur Erinnerung. Den fünften Platz konnte Kirstin Ehlebe für sich verbuchen und nahm dafür wie Sven Ballay, auf Platz vier, einen kleinen Pokal und eine weitere Übungsstunde Minigolf mit. Das er in den oberen Rängen zu finden sei, kündigte Steffen Hedder bereits am Start an und strich sich somit den Pokal des Drittplatzierten, sowie eine Waldbadfreikarte ein. Wie knapp das gesamte Turnier ausfiel, zeigten die engen Ergebnisse in den vorderen Rängen, welche jeweils nur einen Schlag unterschied aufwiesen. Es war daher nicht überraschend, das Platz eins und zwei nur einen Unterschied im Spielergebnis ausmachten, wodurch Ben Klever nur knapp auf Platz 2 verwiesen wurde. Mit 36 Schlägen konnte sich somit Dirk Bleich gegen die Gesamtkonkurrenz durchsetzen und den Siegerpokal mit Waldbadkarte der Gemeinde für sich verbuchen. Die Turnierteilnehmer hatten viel Spaß und Vergnügen, welches man auch künftig im jährlichen Turnier fortführen möchte.

Die Sieger des diesjährigen Minigolfturnieres.

Auf allen Bahnen wurde um die beste Schlagzahl gekämpft.

Besuchen Sie uns auch im Internet
www.bienenbuettel.de

Häusliche Alten- u. Krankenpflege

Schwester Sabine Vogler
24 Stunden **für Sie** im Einsatz
in **Bienenbüttel** und Umgebung
Tel. (0 58 23) 82 28
– kostenlose Schulung der Pflegetätigkeit,
ganz individuell bei Ihnen zu Hause

Mitglied der Pflegeinitiative e.V.

Seniorenwohn- und Pflegeheim „Zum Lietzberg" GmbH

„Billig" ist unsere Sache nicht, Qualität ist für uns Pflicht.

Lietzberg 13
29553 Bienenbüttel
Tel. (0 58 23) 9 81 20
Fax (0 58 23) 80 47
Mitglied der Pflegeinitiative e.V.

Ballons zu Gast

Massenstart und Ballonglühen

Zum 3. Ballon-Festival vom 1.-2. September 2006 treffen sich Ballonfahrer aus ganz Deutschland und verwandeln mit ihren bunten Ballonen den Himmel über Bienenbüttel. Es ist schon ein faszinierender Anblick, wenn über ein Dutzend Heißluftballone fast gleichzeitig von der Ilmenauwiese aus in den Bienenbüttler Himmel der Sonne entgegen schweben. Die Tickets hierfür sind sehr begehrt. Es sind nur noch wenige Karten zu erwerben. Sie erhalten die Gutscheine in Bienenbüttel im Rathaus, im Lottoladen, im Reisebüro Piepenburg und bei Schreibwaren Voß. Kosten: 160,- Euro. Das „Ballonglühen" – ein nächtliches Glühen aller Ballone zieht jedes Jahr mehrere tausend Besucher in seinen Bann und auf die Ilmenauwiese. Die Ballone, bleiben dabei auf sicherem Boden, zünden im Takt verschiedener Musikstücke ihre Flammen und tauchen das Festgelände in ein leuchtendes Farben- und Formenspektakel. Gänsehaut pur! Ein heißer Tipp für alle Ballon-Fans: Die Karten für das Ballonglühen im Vorverkauf erwerben. Man spart dabei nicht nur Zeit und jede Menge Nerven, sondern hat auch noch die Chance, eine Ballonfahrt zu gewinnen! Die Ziehung der 3. Ballonfahrt findet am Abend des Ballonglühen ca. 20 Uhr statt. Die Tickets kosten nur 2,50 EUR (Kinder bis 10 Jahre frei) und sind in vielen Geschäften Bienenbüttels und Bad Bevensen sowie an der Abendkasse erhältlich! Einlass: Freitag 1. September ab 19 Uhr. Es spielt die Live-Band „Solar". Die Besucher können vor den Starts der Heißluftballone die Gelegenheit nutzen und die Ballonfahrer befragen, mal in einen Korb steigen und beim Auspacken der Ballonhüllen behilflich sein. Nach dem Ballonglühen findet ein gemütliches Beisammensein bei Musik und Tanz im Festzelt auf der Ilmenauwiese statt. Die bunten Heißluftballone starten am 2. September je nach Wetterlage morgens ca. 6 Uhr und abends ca. 18 Uhr von der Ilmenauwiese und lassen sich vom Wind in eine der vier Himmelsrichtungen treiben. Ein buntes Rahmenprogramm mit Musik u. Unterhaltung (Ponyreiten, Minibagger, Hüpfburg, Quadrennen, Bungeejumping u.v.m.) wird ab 14 Uhr angeboten. Wir wünschen allen Besuchern viel Vergnügen! Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen gesorgt! Spanferkel vom Grill, Kaffee + Kuchen und vieles mehr.

Ein eindrucksvolles Schauspiel: Der Massenstart. Foto: Dietrich

Die Gewinnerin ist Frau Daniela Wendt aus Rieste.

Ballonfreifahrt verlost

Daniela Wendt gewinnt nachträgliches Hochzeitsgeschenk

Die Gewinnerin der zweiten Ballonfahrt ist ermittelt: Wir gratulieren Daniela Wendt aus Rieste, die zu ihrer Hochzeit mit Marc Wendt-Schaffhauser Eintrittskarten für das Ballonglühen auf der Ilmenauwiese in Bienenbüttel geschenkt bekam. An jeder Eintrittskarte befindet sich ein Losnummernabschnitt, die in einer Trommel gesammelt werden und zu drei festen Terminen Ballonfreifahrten ausgelost werden. Nachdem während des Maisportfestes der Feuerwehr die erste Freifahrt gezogen wurde, fand beim Schützenfest in Bienenbüttel die Verlosung für die zweite Ballonfreifahrt statt. Und hier hatte Daniela Wendt das ganz große Glück. Sie gewann eine der Ballonfreifahrten, ein tolles nachträgliches Hochzeitsgeschenk. Aus allen bis zum 1. September 18 Uhr (!) verkauften Eintrittskarten wird an dem Abend beim Ballonglühen ab ca. 20 Uhr bei einer dritten Verlosung die letzte Freifahrt ermittelt. Eintrittskarten sowie Gutscheine für Ballonfahrten können im Rathaus, im Lottoladen, im Reisebüro Piepenburg, sowie bei Schreibwaren Voß erworben werden.

● Augenoptik ● Uhren ● Schmuck
Pokale – Vereinspreise – Gravuren
Schütze
Inh. Carsten Buhr
Bahnhofstr. 21 • 29553 Bienenbüttel • Tel. (0 58 23) 4 25

Boule auf der Landesgartenschau

Bienenbüttelerin Inge Sahraoui gewann spannendes Finale

Im Rahmen der zurzeit stattfindenden Landesgartenschau in Winsen/Luhe richtete der Hans-Sportverein Stöckte, Abteilung Hans-Boule, ein Bouleturnier auf dem Geländer der Gartenschau aus.

An diesem Freundschafts-Turnier vor der Veranstaltungsbühne auf dem Eckermann-Park nahmen neben Sportlern des BT-Ebstorf, Boule-Team Rettmer und dem gastgebenden Verein auch die Boulespieler der Sport- und Naturfreunde Lüneburger Heide e. V. aus Bienenbüttel, Ortsteil Rieste mit 13 Aktiven teil. Gespielt wurde als Doublette nah dem Modus Supermêlée.

Das bedeutet, dass die Paarungen vor jedem Spiel per Computer neu ausgelost werden und jedes Spiel mit einem anderen Partner bestritten werden muss.

Jeder Spieler absolviert zuerst fünf Spiele. Danach kämpfen die vier besten Spieler um den Gesamtsieg, in dem erneut durch das Los entschieden wird, wer mit welchem Partner spielt.

Die Wertung der Spiele erfolgte nach dem „Schweizer System.“ Nach spannenden Spielen qualifizierten sich für das Endspiel die beiden bisher ungeschlagenen Burghard Klug (Hans-Sportverein Stöckte) und Christian Kuner (B-Team-Rettmer) sowie Inge Sahraoui (Sport- und Naturfreunde Lüneburger Heide) und Peter Menke (B-Team Rettmer), die jeweils vier Siege und eine Niederlage aufweisen konnten. Das Los ergab, dass die beiden ungeschlagenen Akteure gegen Inge Sahraoui und Peter Menke antreten mussten.

Unter dem Beifall der ausgeschiedenen Spieler, den Besuchern der Landesgartenschau sowie in Begleitung der auf der Festbühne spielenden Jazzmusiker, gab es ein spannendes und auf sehr hohem Niveau ausgetragenes Endspiel.

Nach einem furiosen Start und einer 10:1 Führung von Sahraoui/Menke kamen Klug/Kunert besser ins Spiel und verkürzten auf 11:7. Jedoch mit einem präzisen Schuss über ungefähr neun Meter, einem „Carreau sur Placa“ (ein Volltreffer, bei dem die Schusskugel exakt die Position einnimmt, die die weg geschossene Kugel vorher hatte) entschied Peter Menke das Spiel.

Somit gewannen Inge Sahraoui und Peter Menke verdient das sehr freundschaftlich und von allen Akteuren stets fair durchgeführte Turnier. Ein großes Lob an den Organisator Erwin Petersen von der Abteilung Hans-Boule, der 12 Spielfelder in Form einer Rose für insgesamt 48 Akteure ausgelegt hatte.

Sollte jemand Interesse an dem sehr interessanten Sport haben, kann er sich gern telefonisch bei Guido Janouschek (Sport- und Naturfreunde Lüneburger Heide e. V.), Telefon (0 41 71) 6 19 81 oder (01 72) 4 27 18 16 sowie per Mail guido_janouschek@gmx.de melden. *Guido Janouschek*

Inge Sahraoui gewann in Winsen/Luhe.

Offenes Singen

Ilmenau-Chor präsentiert Repertoire

Ilmenau-Chor Bienenbüttel

Ein kleines Lied, wie schön es in uns erklingt, ein kleines Lied doch in jedes Herze dringt. Der Ilmenau-Chor hofft auch, dass diese kleine Chorveranstaltung an einem sehr schönen Sommersonntag den Bienenbütteler Gästen gefiel. Ein kleines aber feines Publikum fand sich in der Pausenhalle der Schule zusammen. Dabei konnte man feststellen, dass der Ilmenau-Chor nicht nur Volks- oder Kirchenlieder im Repertoire hat, sondern auch schon mal Schlager-u. Operettenlieder dabei sind. Gemeinsam mit den Gästen, die aus einem Liederheft Wünsche anbringen konnten, wurde zwei Stunden lang fröhlich gesungen. Während einer Pause gab es Erfrischungsgetränke, Kaffee, Tee und Gebäck. Durch das Programm führte der Chorleiter Wilhelm Hüttmann mit Humor und guter Laune. Allen Chormitgliedern hat diese Veranstaltung viel Spaß gemacht und würde diese gern wiederholen, am liebsten natürlich mit noch recht vielen Bienenbüttlern, die gern mal in Gesellschaft singen möchten und vielleicht sogar Lust bekommen in den Chor einzutreten. Wir würden uns riesig darüber freuen. In dem anfangs zitierten Lied heißt es noch: Ein kleines Lied, es bringt uns Freude, viel Glück und Zufriedenheit. Und wer könnte dies nicht auch gebrauchen? Na dann, auf Wiedersehen im Herbst? *EK*

Hat ein breites Repertoire: Der Ilmenau-Chor.

Boote & Autos • Reparaturwerkstatt
✳ Angelshop ✳
Kibscholl · Königsberger Straße 1
29553 Bienenbüttel · Tel. (0 58 23) 71 72

Jeschke & Kunz
Fliesen- und Bäderwelten
Abverkauf hochwertiger Ausstellungsmöbel wegen Erneuerung
Jeschke & Kunz GmbH • Am Klaepenberg 1• 29553 Bienenbüttel
Telefon (0 58 23) 95 43 48 • Fax (0 58 23) 95 43 49
Mobil (01 51) 12 73 83 61
mkunz@jeschkeundkunz.de • www.jeschkeundkunz.de

230 Kilometer geradelt

Fahrradlerchen auf großer Tour

Die Eitzener Fahrradlerchen radelten in diesem Jahr bei unseren Nachbarn, den Holländern. Auf Deichen, zwischen Poldern und Dünen, vorbei an leuchtenden Blumenfeldern und vielen Windmühlen und auch oft direkt an der Nordsee entlang, bei freundlichen und netten Menschen, die viel Humor hatten. Matjeshäppchen wurden ihnen serviert, als Deutschland bei der Weltmeisterschaft gegen Polen gewann.

Von Amsterdam ging es los auf einem gemütlichen kleinen Kreuzfahrtschiff zunächst nach Zaandamm. Von dort wurde die Strecke geradelt nach Alkmaar, dann nach Den Helder, von dort hinübergesetzt zur Insel Texel.

Die Radtour führte die Fahrradlerchen zurück über Medemblik, Enkhuizen, Volendam und zum Ausgangspunkt Amsterdam. Den Abschluss bildete dort eine interessante Grachtenfahrt. Für alle Eitzener Fahrradlerchen war es eine schöne Woche in Nordholland zwischen Schiff und Radwegen, mit vielen fröhlichen Erlebnissen auf einer zu radelnden Strecke von etwa 230 km.

Und nun!! Nicht vergessen: Auch in diesem Jahr richten die Eitzener Fahrradlerchen den Staudenmarkt am 24. September gegen 9.30 Uhr vor dem Feuerwehrgerätehaus in Eitzen I aus.

Staudenmarkt am Feuerwehrgerätehaus in Eitzen am 24. September, ab 9.30 Uhr

Die Kleinen feiern ihr Fest im Wald.

Fühlen und Tasten

Kleines Fest im großen Wald

Es ist wieder soweit: am 9 September von 14 bis 17 Uhr feiert der Waldkindergarten Bienenbüttel sein alljährliches Waldfest und lädt dazu kleine und große Leute herzlich ein. Schatzsuche, Fühlpfad, Zauber-Labyrinth, Tastkasten, Lehmbauecke, Ponyreiten, mit Pfeil und Bogen schießen, Kleisterbilder schaffen, Papier schöpfen. Nicht nur die Waldwichtel sind schon voller Vorfreude mit den Vorbereitungen beschäftigt. Und von so mancher Überraschung wird auch noch gemunkelt. Natürlich gibt es auch in diesem Jahr wieder lecker Kaffee und Kuchen und der Weg zum Festplatz ist beschildert. Also: auf in den Wald nach Grünhagen. Wir freuen uns auf ganz viele kleine und große Gäste.

Radtour und Konzert

Termine der Landfrauen

Am Donnerstag, den 7. September 2006 um 14 Uhr treffen wir uns an der Bienenbüttler Kirche zu einer Fahrradtour in die Addenstorfer Heide. Bei den Hügelgräbern ist für eine Kaffee-Picknick-Pause gesorgt. Bei Dauerregen entfällt diese Veranstaltung.

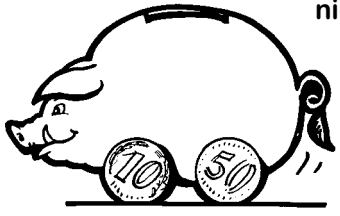
Eine Anmeldung ist hierfür nicht nötig.

Für das Nordische Weihnachtskonzert, am Montag den 18. Dezember 2006 Abfahrt 14.30 Kirche Bienenbüttel sind noch einige Plätze frei. Um sofortige Anmeldung bei Hannelore Westermann, Telefon (0 58 23) 60 92 wird gebeten.

Anne Päper

Autohaus Posorske AC AUTO CHECK

Zahlen leicht gemacht, damit am Ende des Geldes nicht soviel Monat übrig ist



Reparatur- & Teilekosten-Finanzierung*

*ein Angebot der CC-Bank

Autohaus Posorske, Am Klaepenberg 10
29553 Bienenbüttel, Tel. 05823-1055, info@posorske.de

Waldkindergarten Bienenbüttel e.V.

MITGLIED IM PARITÄTISCHEN NIEDERSACHSEN

„Die Waldbienen“

Waldkindergarten Bienenbüttel e. V.

FLOHMARKT

„ Rund ums Kind“

Wann? 23.09.2006, 14.00 – 16.00 Uhr

Wo? Ilmenauhalle (ehem. Hummelnest)

Es kann gebrauchte Kleidung (56-176), sowie Spielzeug und Fahrzeuge (Rutscheautos,Kinderwagen und Karren etc.) verkauft und erstanden werden.

Interessenten, die etwas verkaufen möchten, melden sich bitte bei Antje Garmatz, Tel.: 05823/953040

Allgemeines und Gemeindepolitik

BürgermeisterkandidatInnen diskutieren

Drei KandidatInnen wollen Bürgermeister bzw. Bürgermeisterin werden in Bienenbüttel: Holger Janßen KA, Kirsten Piepenburg SPD und Hans-Günter Waltje CDU.
Der Seniorenbeirat Bienenbüttel hat sie alle drei zu einer Podiumsdiskussion am 25. August, 19.00 bis 20.30 Uhr ins Gasthaus Moritz eingeladen.
Dabei soll es einmal um persönliche Vorstellung gehen . Neben Fragen der Seniorenpolitik der Gemeinde in den nächsten Jahren soll es auch um allgemeine Fragen der Gemeindepolitik gehen.
Fragen an die Kandidaten können vor der Veranstaltung schriftlich an den Seniorenbeirat eingereicht (Seniorenbeirat Rathaus) oder spontan in der Veranstaltung gestellt werden. Die Moderation der Veranstaltung hat Dr. Klaus Wedekind, Mitglied des Seniorenbeirats übernommen.
Diese Veranstaltung ist nicht nur für Senioren gedacht!
Der Eintritt ist frei.

Hervorragende Arbeit

Sparkasse unterstüzt Tennisjugend

Die Sparkasse in Bienenbüttel unterstütz die gute Jugendarbeit des TC-Bienenbüttel und überreichte bei den Vereinsmeisterschaften am 16.07.06 dem Verein eine Scheck über 450 Euro damit konnte das auf dem Foto zu sehende Kleinfeldnetz beschafft werden.
Der Verein bedankt sich herzlich.

v. l.: Ewald Bense, Dieter Oetzmann, Ingrid Hinrichs und Jugendspielerin Lisa Harms.

Fliesenlegermeisterbetrieb
KAHLSTORF & SCHRÖDER GbR

Fliesen-, Platten-, Natur- und Kunststeinarbeiten Treppenverlegung Fassadenverkleidung

Kai Kahlstorf
Billungstraße 33a
29553 Bienenbüttel
Tel. (0 58 23) 3 55
Fax (0 58 23) 2 70

Deutsches Rotes Kreuz
Ortsverein Bienenbüttel

Unsere nächsten Termine
Mittwoch, den 6. September
Halbtagesfahrt in die Nemitzer Heide, Abfahrt 13 Uhr ab Kirche, 13.05 Uhr Königsberger Straße. Anmeldung bei Frau Kakuska, Telefon: 0 58 23/ 95 47 53.
Außerdem:
dienstags: Gymnastik 14.45 -15.45 Uhr in der Pausenhalle der Schule
mittwochs: Geselliges Tanzen, 14 bis 15 Uhr in der Pausenhalle der Schule
mittwochs: Handarbeiten/Basteln,14.30 bis 16.30 Uhr im Mühlenbachzentrum
donnerstags: Spielenachmittag,14.30 bis 16.30 Uhr im Mühlenbachzentrum (außer in den Ferien)
freitags Jugendrotkreuzgruppe z. Zt. nicht aktiv
Inge Mönig, Vorsitzende

Anregungen mitgenommen

DRK besucht Landesgartenschau

Der Tagesausflug im August führte zur Landesgartenschau nach Winsen/Luhe.
Der Wettergott meinte es gut mit uns. Bei gemäßigten Temperaturen konnten wir stundenlang die herrlichen Bepflanzungen und Anlagen betrachten.
Verschiedene Restaurants luden zum Verweilen und Ausruhen ein.
Abgespannt, aber mit vielen Anregungen für die eigene Garten- oder Beetgestaltung, kehrten wir nach Bienenbüttel zurück.

Inge Mönig

Machen wir gut und gerne.
- Reparaturen aller Fabrikate
- Inspektion
- Fahrzeugdiagnose
- Unfallinstandsetzung • Autoglas
- Reifenservice
- HU/AU
- Gebrauchtwagen
- EU-Neuwagen

Andree Schröder • Ilmenaustr. 1 • 29553 Bienenbüttel
Telefon: 05823 / 954 940 • Fax: 05823 / 954 941
E-Mail: schroederautofit@t-online.de • www.autofit.de

Schröder AUTOFIT

Stimmzettel für die Gemeindewahl am 10. September 2006 in Bienenbüttel

Sie haben **drei Stimmen: x x x**
Sie können alle drei Stimmen einem **Wahlvorschlag in seiner Gesamtheit (Gesamtliste)** oder **einer einzigen Bewerberin/ einem einzigen Bewerber** geben.
Sie können Ihre Stimmen aber auch auf **mehrere Gesamtlisten** und/ oder **mehrere Bewerberinnen/ Bewerber desselben** Wahlvorschlags oder **verschiedener** Wahlvorschläge verteilen.
Nicht mehr als drei Stimmen! Der Stimmzettel ist **sonst ungültig.**

1 Christlich-Demokratische Union Deutschlands — CDU

	Wahlvorschlag Gesamtliste CDU	◯ ◯ ◯
1.	**Waltje, Heinz-Günter** Geburtsjahr: 1948 Bankkaufmann Poststraße 8 Bienenbüttel	◯ ◯ ◯
2.	**Schweer, Dr. Heike** Geburtsjahr: 1955 Tierärztin Zum Lietzberg 7 Hohnstorf	◯ ◯ ◯
3.	**Constien, Karl-Otto** Geburtsjahr: 1940 Rentner Am Mühlenbach 5a Edendorf	◯ ◯ ◯
4.	**Hinrichs, Udo** Geburtsjahr: 1954 Friseurmeister Bahnhofstraße 22 Bienenbüttel	◯ ◯ ◯
5.	**Wessel, Hans-Joachim** Geburtsjahr: 1943 Landwirt Grünewalder Straße 26 Beverbeck	◯ ◯ ◯
6.	**Waltje, Stefan** Geburtsjahr: 1962 Steuerfachangestellter Pastor-Kayser-Weg 10 Wichmannsburg	◯ ◯ ◯
7.	**Feige, Andreas** Geburtsjahr: 1960 Verwaltungsangestellter Am Sülzbruch 14 Grünhagen	◯ ◯ ◯
8.	**Hellbrügge, Heinrich** Geburtsjahr: 1951 Landwirt Am Kronsberg 2 Bornsen	◯ ◯ ◯
9.	**Jünemann, Timo** Geburtsjahr: 1979 KFZ-Mechanikermeister Am Paschberg 4 Bienenbüttel	◯ ◯ ◯
10.	**Sander, Hans-Jürgen** Geburtsjahr: 1979 Landwirt Ringstraße 11 Hohnstorf	◯ ◯ ◯
11.	**Päper, Annegret** Geburtsjahr: 1956 Hausfrau Eitzener Hauptstraße 3 Eitzen I	◯ ◯ ◯
12.	**Meyer, Heike** Geburtsjahr: 1965 Landwirtschaftliche Assistentin Bargdorfer Straße 22 Bargdorf	◯ ◯ ◯
13.	**Müller, Cord-Wilhelm** Geburtsjahr: 1970 Landwirt Niendorfer Hauptstraße 17 Niendorf	◯ ◯ ◯
14.	**Buchholz, Steffen** Geburtsjahr: 1970 Dachdecker Königsberger Straße 2 Bienenbüttel	◯ ◯ ◯
15.	**Wehr, Klaus** Geburtsjahr: 1945 Samtgemeindebürgermeister Am Bruchtorfer Weg 6 Edendorf	◯ ◯ ◯

2 Sozialdemokratische Partei Deutschlands — SPD

	Wahlvorschlag Gesamtliste SPD	◯ ◯ ◯
1.	**Weigelt, Thomas** Geburtsjahr: 1962 Verwaltungsbeamter Schützenallee 28 Bienenbüttel	◯ ◯ ◯
2.	**Piepenburg, Kirsten** Geburtsjahr: 1959 Kauffrau Elsternweg 8 Steddorf	◯ ◯ ◯
3.	**Schlagowski, Helmuth** Geburtsjahr: 1953 Dipl.-Sozialpädagoge Vierenbachsweg 53 Bienenbüttel	◯ ◯ ◯
4.	**Weigelt, Susanne** Geburtsjahr: 1964 Verwaltungsfachangestellte Schützenallee 28 Bienenbüttel	◯ ◯ ◯
5.	**Gelhaar, Albert** Geburtsjahr: 1954 Chemiefacharbeiter Schützenallee 32 Bienenbüttel	◯ ◯ ◯
6.	**Witthöft, Arnold** Geburtsjahr: 1957 Personalsachbearbeiter Elsternweg 32 Steddorf	◯ ◯ ◯
7.	**Deppmeier, Hans-Joachim** Geburtsjahr: 1950 Bildungsreferent Vastorfer Straße 14 Wulfstorf	◯ ◯ ◯
8.	**Haiduk, Manfred** Geburtsjahr: 1959 Einzelhandelskaufmann Heinrichstraße 27 Bienenbüttel	◯ ◯ ◯
9.	**Heise, Matthias** Geburtsjahr: 1973 Medienstewart Lindenstraße 26 Bienenbüttel	◯ ◯ ◯
10.	**Heise, Christoph** Geburtsjahr: 1959 Maurer Bahnhofstraße 27 Bienenbüttel	◯ ◯ ◯
11.	**Steenbock, Heiner** Geburtsjahr: 1944 Rentner Am Silberberg 5 Grünhagen	◯ ◯ ◯
12.	**Holst, Axel** Geburtsjahr: 1939 Studienleiter a.D. Bargdorfer Straße 17 Bargdorf	◯ ◯ ◯

3 Bündnis 90/ Die Grünen — Grüne

	Wahlvorschlag Gesamtliste Grüne	◯ ◯ ◯
1.	**Koke, Victoria** Geburtsjahr: 1957 Managerin Riester Straße 10 Rieste	◯ ◯ ◯
2.	**Koke, Katinka** Geburtsjahr: 1987 Schülerin Riester Straße 10 Rieste	◯ ◯ ◯

8 Kommunalpolitische Alternative Unabhängige Wählergemeinschaft Bienenbüttel — KA

	Wahlvorschlag Gesamtliste KA	◯ ◯ ◯
1.	**Janßen, Holger** Geburtsjahr: 1955 Dipl.-Ing. Sandweg 40 Bienenbüttel	◯ ◯ ◯
2.	**Franke, Klaus-Georg** Geburtsjahr: 1953 Apotheker Am Bleeken 24 Bienenbüttel	◯ ◯ ◯
3.	**Wendt-Dittmer, Diana** Geburtsjahr: 1969 Handelsfachwirtin Bienenbüttler Straße 29 Hohenbostel	◯ ◯ ◯
4.	**Franke, Hans-Jürgen** Geburtsjahr: 1959 Notar und Rechtsanwalt Edendorfer Straße 35 Edendorf	◯ ◯ ◯
5.	**Braunholz, Karl-Heinz** Geburtsjahr: 1952 Polizeibeamter Steddorfer Straße 82 Steddorf	◯ ◯ ◯
6.	**Teuber, Uwe** Geburtsjahr: 1963 Ingenieur Vierenbachsweg 35 Bienenbüttel	◯ ◯ ◯
7.	**Sander, Georg** Geburtsjahr: 1960 Büroleiter Riester Straße 23 Rieste	◯ ◯ ◯
8.	**Werhahn, Dr. Anne** Geburtsjahr: 1955 Dipl.-Ing. agr. Varendorfer Straße 20 Varendorf	◯ ◯ ◯
9.	**Pridöhl, Gerhard** Geburtsjahr: 1937 Rentner Hohnstorfer Straße 32 Bienenbüttel	◯ ◯ ◯
10.	**Meyer, Maria-Magdalene** Geburtsjahr: 1952 Praxisberaterin Vierenbachsweg 63 Bienenbüttel	◯ ◯ ◯
11.	**Jeßen, Mathias** Geburtsjahr: 1969 Zollbeamter Am Sandberg 14 Wichmannsburg	◯ ◯ ◯
12.	**Sanz-Amat, Antonio** Geburtsjahr: 1946 Buchhalter Eitzener Kirchsteig 2b Bienenbüttel	◯ ◯ ◯
13.	**Helms, Jürgen** Geburtsjahr: 1966 Versuchstechniker Zu den Querwiesen 2a Bargdorf	◯ ◯ ◯
14.	**Oehlmann, Christine** Geburtsjahr: 1963 Ergotherapeutin In der Dohle 53 Steddorf	◯ ◯ ◯
15.	**Pfanne, Detlef** Geburtsjahr: 1960 Bankkaufmann Im Knick 3 Wulfstorf	◯ ◯ ◯
16.	**Scheele, Stephan** Geburtsjahr: 1970 Dipl.-Ing. Niendorfer Straße 12 Bienenbüttel	◯ ◯ ◯
17.	**Franke, Georg-Merlin** Geburtsjahr: 1983 Student der Politikwissenschaft Bahnhofstraße 16 Bienenbüttel	◯ ◯ ◯

9 Freie Wählergemeinschaft Bienenbüttel — FWG

	Wahlvorschlag Gesamtliste FWG	◯ ◯ ◯
1.	**Peper, Klaus** Geburtsjahr: 1938 Steuerberater Küsterberg 21 Bienenbüttel	◯ ◯ ◯
2.	**Müller, Helmut** Geburtsjahr: 1931 Rentner Dorfstraße 19 Hohenbostel	◯ ◯ ◯
3.	**Gelhaar, Bruno** Geburtsjahr: 1957 Vermessungsgehilfe Königsberger Straße 20 Bienenbüttel	◯ ◯ ◯

Familien, Vereine, Betriebe

Machen Sie mit beim Gemeindeschwimmfest am 1. September

Bisher war die Flut der Anmeldungen für mich gerade noch zu bewältigen. Bitte denken Sie an die Anmeldefrist, die aus organisatorischen Gründen leider nicht verlängert werden kann.

Wie bereits angekündigt, haben wir uns entschlossen, die Veranstaltung wieder an das Ende der Freibadsaison zu legen, diesmal allerdings mit Rücksicht auf das am selben Abend stattfindende Ballonglühen schon eine Stunde eher - also bereits ab 17 Uhr.

Bewährtes soll man nicht ändern. Also werden wieder Staffeln in den folgenden Kategorien ausgeschwommen:

1.Familienstaffel; je Staffel drei Teilnehmer; je Schwimmer 50 Meter Schwimmstrecke Bruststil.
(genaue Teilnahmevoraussetzungen siehe Anmeldeblatt und Aushang im Waldbad)

2.Vereins-, Betriebs- oder Ortsteilstaffel; je Staffel vier Teilnehmer; je Schwimmer 50 Meter Schwimmstrecke Bruststil. (genaue Teilnahmevoraussetzungen siehe Anmeldeblatt und Aushang im Waldbad) Zur Teilnahme berechtigt sind alle in der Gemeinde Bienenbüttel ansässigen Bürger.

Jeder kann in beiden Staffelarten starten.

Anmeldeschluss ist am Sonntag, 27. August 2006.

Anmeldung ist möglich per E-Mail an TSV-Schwimmfest-Bttl-2006@gmx.de, mit den im Waldbad ausliegenden Anmeldeformularen oder telefonisch unter 05823/7722 bei Familie Simon möglich. Die ausgefüllten Anmeldeformulare geben Sie bitte bei den Schwimmmeistern im Waldbad oder bei Familie Simon, Weite Welt 8, ab. Wer sich per E-Mail oder telefonisch anmeldet, sollte folgende Informationen bereithalten: Staffelart (Familie/Gruppe), Name, Vorname, Geburtsjahrgang, Startname der Familie / Gruppe. Ein Startgeld wird nicht erhoben. Alle Gruppen erhalten Urkunden. Zusätzlich werden einige Preise ausgegeben.

In Bothes Bistro können natürlich durchgehend Erfrischungen erworben werden.

Allen Teilnehmern viel Vergnügen und Erfolg beim Schwimmen! Weitere Informationen entnehmen Sie bitte auch den Aushängen im Waldbad! Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnahme.

Im Auftrag
des TSV Bienenbüttel
Werner Simon

Wandern in der Lüneburger Heide

Bienenbütteler Wanderer starten zur Ganztagswanderung

Auf den sonst üblichen Kurzbericht der Vormonatswanderung müssen wir diesmal verzichten – im Juli gab es bekanntermaßen keine Wanderung. Ich denke, das war auch ganz gut so bei der sengenden Hitze, die uns nahezu den gesamten Monat Juli über begleitete und teilweise sicher auch zu schaffen machte – nicht nur den Gartenbesitzern.

Aber das ist nun erst einmal überstanden und wir können getrost in die zweite (Wander-)Jahreshälfte blicken. Sie startet, wie auch schon in der letzten Ausgabe von ‚Bienenbüttel Informiert' zu lesen war, mit der ganztägigen Heidewanderung zur besten Heideblütenzeit.

Diese Heidewanderung im August wird traditionsgemäß von Karin und Winfried Bieber aus Melbeck organisiert. Dazu treffen wir uns:

Wann? Am

Sonntag, 27. August 2006
um 9 Uhr

Wo? Wie üblich am Bienenbüttler Bahnhof, diesmal wieder mit Autos

Wohin geht's? In das klassische Naturschutzgebiet „Lüneburger Heide" bei Döhle – Biebers haben bestimmt eine interessante Strecke ausgesucht.

Besonderheit: Rucksackverpflegung, gute Laune und ausreichend Zeit ist mitzubringen, denn es wird eine Ganztageswanderung!

Mitwandern lohnt sich natürlich auch im August, denn Wandern ist nach wie vor gesund! Dürfen wir mit Ihnen rechnen?

Für Fragen zu dieser Wanderung stehen Ihnen Winfried und Karin Bieber unter Telefon 0 41 34/ 2 10 gerne zur Verfügung.

Jedermann ist herzlich zur Teilnahme an unseren Wanderungen eingeladen. Vereinszugehörigkeit im TSV ist nicht erforderlich.

Hinweis: Die Teilnahme erfolgt ‚auf eigene Gefahr'.

Die weiteren Wandertermine und -ziele werden immer in ‚Bienenbüttel informiert' rechtzeitig bekannt gegeben. Außerdem steht der aktuelle Wanderplan im Internet zum Ansehen oder Download bereit.

Wer also auch in Sachen Wandern immer auf dem neuesten Stand sein will, klickt sich mal beim TSV ein: www.tsv-bienenbuettel.de

Dietrich Westermann
Werner Simon

KRUSKOP
ELEKTROTECHNIK
Inh. Matthias Kruskop • Elektromeister
Planung • Beratung • Installation
Kundendienst • Photovoltaik • 24h-Notdienst
Lindenstraße 3 • 29553 Bienenbüttel
Tel. (0 58 23) 98 17-0 • Fax 98 17-20

Peter Wyrwa
Holz- und Bautenschutz
Trocken- und Innenausbau • Bodenlegearbeiten
29553 Bienenbüttel • Im Beukenbusch 26
Telefon 0 58 23 / 71 02 • Handy 01 75 / 8 77 52 73

Musik und Volkstanz für jedes Alter

Bienenbütteler Bühne sucht Nachwuchs

Sie sind aufs Land gezogen, um endlich dem Großstadtlärm und der Hektik zu entfliehen? Sie sind der Meinung, in Bienenbüttel den Wohnort Ihrer Träume gefunden zu haben? Sie haben sich schon oft gefragt, wie es hier wohl in früheren Zeiten zugegangen sein mag? Sie haben sich gut eingelebt und suchen nach einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung? Zusammen mit netten Leuten? Ein wenig sportlicher Ausgleich darf auch ruhig dabei sein?
Aber nicht unbedingt im Fitnessstudio, denn das gibt's ja auch in der Stadt…
Dann sind Sie bei uns genau richtig!
Denn wir von der Bühne

- tanzen mit Begeisterung zu mehr oder weniger alten Weisen und machen unsere Musik mit der Hand
- sind wie Sie der Meinung, dass es hier in Bienenbüttel traumhaft schön ist
- können Ihnen mit unseren Trachten, unserer Musik und unseren Volkstänzen die Kultur und Geschichte unseres Ortes und der Region nahe bringen
- möchten dafür sorgen, dass in unserer Freizeit keine Langeweile aufkommt
- wollen Ihnen gesunde Freizeitgestaltung zusammen mit netten Leuten bieten
- können Ihnen Fitness ohne Fit-Stress versprechen

freuen uns, wenn Sie nicht nur mit uns üben, sondern auch mit uns zusammen auftreten und so dazu beitragen, dass Bienenbüttels Kulturlandschaft bereichert wird und unser Ort auch außerhalb der Gemeinde an Bekanntheit gewinnt.

„Die Bühne"
Spiel- und Tanzleute
Bienenbüttel e.V.

Neugierig geworden?
Schnuppern Sie doch einfach mal an einem unserer Übungsabende rein!
Wo? In der Pausenhalle der Grundschule
Wann? Jeden
Dienstag von 19 bis 21
(Musik) und
von 20 bis 22
(Volkstanz)
Und: Sie brauchen keinen eigenen festen Tanzpartner mitzubringen — wir tanzen in der Gruppe zusammen, ganz wie es gerade passt.
Schnuppern kostet nichts. Wenn es Ihnen dann bei uns gefällt, sind Sie natürlich auch als Vereinsmitglied herzlich willkommen. Sie werden über unseren niedrigen Vereinsbeitrag überrascht sein.
Wir freuen uns auf Sie !

Werner Simon
2.Vorsitzender

Weitere Auskünfte unter Tel.: 05823/7722 oder im Internet unter: www.bienenbuettel.de — Freizeit — Vereine
Übrigens: Durch unsere Werbung in der letzten Ausgabe hier an dieser Stelle in eigener Sache konnten wir schon die ersten neuen Gesichter bei uns begrüßen – mit dem festen Vorsatz, wiederzukommen!!!

Themengärten besichtigt

Bienenbütteler SoVD zu Gast in Winsen/Luhe

Alle wollen nach Winsen, wir auch. Im Juli fuhren wir, die Mitglieder des Sozialverband Deutschland, Ortsverband Bienenbüttel, deshalb zur Landesgartenschau. Das Ausstellungsgelände ist 22 Hektar groß und in Themengärten aufgeteilt. Ein Gelände, dass unmittelbar an den historischen Stadtkern von Winsen anschließt und somit auch ein gemütlicher Spaziergang durch die Fußgängerzone möglich ist. Natürlich kann man in die Gartenschau zurück kehren. Für das leibliche Wohl ist auch gesorgt. Es gibt mehrere Gaststätten und Cafes, alle mit Selbstbedienung. Die Wege zu den Themengärten sind gut ausgeschildert, somit konnte jeder den Tag nach seinen persönlichen Interessen gestalten. Auch Sitzmöglichkeiten im Freigelände sind überall vorhanden, für unsere Senioren wichtig, so dass keine langen Wege zurück gelegt werden müssen. Es war ein schöner Tag, bei schönem Wetter, so die einhellige Meinung auf der Heimfahrt. Jeder konnte für seinen großen oder kleinen Garten Ideen zur Verschönerung und Gestaltung mit nach Hause nehmen.

Jürgen Heidecke

Sprechstunden für soziale Fragen

im Mühlenbachzentrum, Ebstorfer Straße 7

Neu:
Seit April immer an jedem 3. Dienstag im Monat
15.30 bis 16.30 Uhr

Dienstag, 19. September 2006
Dienstag, 17. Oktober 2006

Wir bitten alle Ratsuchenden innerhalb einer ¼ Stunde nach Beginn der angesetzten Sprechstunden anwesend zu sein. Sollte niemand anwesend sein, wird die Sprechstunde geschlossen.

Beratungen beim SoVD Kreisverband in Uelzen:
Offene Sprechstunden:
Montag und Donnerstag von 8 bis 12 Uhr.
Sprechstunden nach Terminvereinbarung:
Telefon: 0581-2690 oder Email: sovd-ue@t-online.de

PFLEGEDIENST ILMENAU
Sylvia Martin-Beu

• Ambulante Krankenpflege • Haushaltshilfe/Familienpflege
• Häusl. Altenpflege • psychosoziale Betreuung

Unser qualifiziertes Team ist für Sie im Einsatz

Tel. (0 58 23) 95 58-0

Solchstorfer Str. 25 · 29553 Bienenbüttel
www.martin-beu.de · Mail info@martin-beu.de

Traditioneller Grillnachmittag

SoVD verbrachte schöne Stunden bei Gegrilltem, Kaffee und Kuchen

Im August steht beim Sozialverband Deutschland, Ortsverband Bienenbüttel, der traditionelle Grillennachmittag auf dem Programm. Also machten sich alle auf nach Beverbeck, ins Gasthaus Meyer. Hier war schon alles vorbereitet. Das Zelt war aufgebaut, Tische liebevoll eingedeckt und Sonnenschirme aufgespannt. Wir hatten Fleisch, Wurst und alles was zum Grillen benötigt wurde eingekauft. Natürlich hatten auch in diesem Jahr einige Damen aus der Frauen- und Seniorengruppe frische, leckere Salate mitgebracht. Nachdem die Grillgeräte aufgebaut und angeheizt waren wurde sehr lecker gespeist. In gemütlicher Runden wurde geklönt, über alles was aktuell im Ort und in der Welt Thema war. Wie zu allen Treffen gehört selbstverständlich Kaffee und Kuchen dazu, der dann auch zum Abschluss unseres Grillnachmittages, mit großen Appetit verzehrt wurde. Vielen Dank allen, die durch ihre Mithilfe zum Gelingen des schönen Tages beigetragen haben.

Jürgen Heidecke

Gemütliches Beisammensein im Zelt...

...und auf der Terrasse.

Termine und Veranstaltungen

Viele Aktivitäten beim SoVD

Tagesausflüge und Aktivitäten
(Auskünfte bei Jürgen Heidecke, Tel. 7703)
Montag, 04. September 2006, 08.00 Uhr
Ab Bahnhof Bienenbüttel Tagesfahrt ans Steinhuder Meer.
Dienstag, 12. September 2006, 14.30 Uhr
Kegel- und Klönnachmittag im Hotel „Zur Alten Wassermühle“.
Dienstag, 26. September 2006, 14.30 Uhr
Kartenspieler in Aktion im Mühlenbachzentrum, Ebstorfer Straße 7
Für weitere Aktivitäten beachten Sie bitte die Aushänge im Edeka-Markt und in der Lotto-Annahmestelle.
Für weitere Aktivitäten beachten Sie bitte die Aushänge im Edeka-Markt und in der Lotto-Annahmestelle.

SoVD
Sozialverband Deutschland
Partner in sozialen Fragen

Haben Sie Fragen zum Sozialverband und seiner Arbeit oder möchten Sie eine Information zu speziellen sozialen Fragen erhalten, die Sie beschäftigen?
Dann scheuen Sie sich bitte nicht, uns einfach anzurufen:
Karl-Otto Constien, Telefon (0 58 23) 79 20,
und **Jürgen Heidecke, Telefon (0 58 23) 77 03**,
stehen für Fragen gern zur Verfügung.

THEIDING DACHDECKEREI GMBH & CO.
Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik
Ausführung sämtlicher Dachdecker- und Klempnerarbeiten, Isolierungen, Kran- und Hubarbeiten
29575 Altenmedingen · Hauptstraße 32
Tel. (0 58 07) 2 55 · Fax (0 58 07) 5 22
www.theiding-dach.de

UWE HARLOFF
BAUUNTERNEHMEN
MEISTERBETRIEB
In der Dohle 63
29553 Bienenbüttel
OT Steddorf
Telefon 05823-6250
Mobil 01 75-5 28 20 35
Telefax 0 58 23-95 36 29

Schölers speelt vör grooden Publikum

Beste Platt-Speelers bi´t Schooltheoterfestival

Dat se wunnerbor op Platt Theoter maaken köönt, hebbt dörtein Schölers vun de Grundschool Bienenbüttel mol wedder wiest. Se sünd bi dat 1. Plattdüütsch Schooltheoterfestival in Soltau as een vun dreeuntwinnich Gruppen utsöcht worden, de nochmols vör ´n ganz groodet Publikum speelen dröffen.Inlaad to disse Veranstaltung haar de Lümborgsche Landschaftsverband un de Kreissporkass Soltau. Vun Dannenbaach bit Walsrood sünd de Kinner un jümme Schoolmesters anreist, um inne Realschool Sketche un lüttje Stücken optoföhrn, de denn to´n Bewertung kamen sünd. No´n Middageeten haarn alltohoop de Möchlichkeit an dat Bunte Programm deeltonehmen. So hebbt de Bienbüttler Jungs un Deerns de Tied nutzt un bi de Zauberee tokeeken. Bannig freit hebbt se sick achteran, at bekannt geben worden is, dat se mit jümme Stück „Omas Geburtsdag“ to de Gewinners vun dat Festival hört hebbt. Nu müssen de Schölers noch eenmol de lustige Geschicht üm een groode Familie opföhrn, de vör luuter Stress denn lüttsten Söhn to Huus op´n „Tante Meyer“ vergitt. Ganz veel Applaus, een Urkund un een neejen Geldbüdel vör jeden inkelten Schauspeeler wör de Dank anne Kinner. De wörn sick eenig: „Dat hett bannig Spooß maakt. Wi speelt wieter op Platt! *Heike Schradick, Schoolmestersch anne Grundschool Bienenbüttel*

De Schöler hebt bannig veel Spooß bin plattdüütschen Theoter.

Buchtipp des Monats August

Neue Vahr Süd / Wenn Riesen niesen

Sven Regener, **Neue Vahr Süd**, 632 S. Goldmann 9,95
Aufgewachsen in dem trostlosen, spießbürgerlichen Neubauviertel Neue Vahr Süd - mit Anschluss an die Autobahn – steht Frank Lehmann zum ersten Mal in seinem Leben vor einem echten Problem: Er hat schlicht und einfach vergessen, den Wehrdienst zu verweigern. Und während er nun in der Kaserne Strammstehen und bedingungslosen Gehorsam lernen soll, proben seine Freunde schon einmal die proletarische Weltrevolution. Und es kommt noch schlimmer, denn der Auszug von Zuhause in eine chaotische Wohngemeinschaft stellt Frank vor existenzielle Fragen wie: Wer macht den Abwasch? Und: Wer darf eigentlich Sibille küssen?
Nach „Herr Lehmann“ hier nun der zweite Roman von Sven Regener über Herrn Lehmanns Jugendjahre. Absurd und aberwitzig. Wer schon bei „Herr Lehmann“ seinen Spaß hatte, wird bei diesem Buch kaum aus dem Lachen heraus kommen. Das Buch hat 632 Seiten und kostet 9,95 Euro

Lesertipp des Monats
Sybille Hein, **Wenn Riesen niesen**. (ab 4 Jahre)
Das kommt davon! Wenn drei Riesen Schnupfen haben und orkanartig niesen, gerät alles ganz schön in Bewegung: Die Dicke Berta, ihrer Art nach ein Schiff, wird ins Schwarze Meer gewirbelt, Ungeheuer spucken Feuer und andere Schiffe werden versenkt. Und das alles nur, weil Jacky Wasserratte das Fläschchen Riesenschnupfensaft gestohlen hat… Eine aberwitzige Geschichte, schwungvoll gezeichnet, die viele Fragen stellt und vergnügliche Antworten gibt. Das Buch ist im Carlsen Verlag 2006 erschienen und kostet 14, - Euro
Elisabeth Hohmeister

Buchhandlung PATZ
Bahnhofstraße 16
Tel. (0 58 23) 82 78

Hera Lind
Die Champagner-Diät
Erhältlich in unserer Buchhandlung
16,95 €

LIEBE, LUST UND ANDERE SCHLANKMACHER
Als Eva von ihrem Mann verlassen wird, erwacht sie aus ihrem Dornröschenschlaf, ohne je Prinzessin gewesen zu sein. Mit ihren dreißig Kilo Übergewicht bekämpft sie ihren inneren Schweinehund, erfindet sich neu, ohne sich selbst zu verlieren, und tut zum ersten Mal im Leben etwas nur für sich.
Mit unvergleichlichem Witz und voller Zuneigung für jedes Gramm Hüftgold an den Frauen erzählt Hera Lind von einer Dicken, die endlich richtig anfängt zu leben.

Ast auf Hochspannungsleitung

Stromausfall in ganzer Einheitsgemeinde / Sicherheitstipps

Kurzschluss an Hochspannungsleitung Stromausfall
Ende Juli wurden die Feuerwehren Bienenbüttel und Varendorf/Bornsen zu einer angeblichen Explosion in einem Trafohaus in Rockenmühle alarmiert. Vor Ort stellte sich zum Glück eine andere Lage heraus. Ein großer Ast eines Baumes ragte über die Hochspannungsleitung und verursachte so mit seinen nassen Blättern und Ästen einen Kurzschluss. Die dadurch hervorgerufenen hellen Blitze haben Schlimmeres erahnen lassen. Zur gleichen Zeit stellte auch die SVO einen Fehler in ihrem Leitungsnetz fest und stellte die Leitung daraufhin ab. Ein ca. 10minütiger Stromausfall in der gesamten Einheitsgemeinde Bienenbüttel war vor der Alarmierung die Folge. Am Trafohaus wurden keine weiteren Schäden festgestellt. Nachdem festgestellt wurde, dass keine Gefahr mehr für Mensch und Umwelt besteht, konnte die Feuerwehr die Einsatzstelle an die SVO übergeben.

Flächenbrände und nicht angemeldete Lagerfeuer
Weiterhin musste die Feuerwehr Bienenbüttel in den vergangenen Tagen zu diverse Flächenbränden und zu einem Schwelbrand in einem Gully in der Bahnhofstraße ausrücken. Brandursache war vermutlich, in den meisten Fällen, eine weggeworfene Zigarettenkippe. Zudem kam noch ein nicht angemeldetes privates Lagerfeuer dazu.

Sieben Sicherheitstipps der Feuerwehr für Natur und Grillvergnügen:

- Beachten Sie das absolute Verbot für offenes Feuer in Wäldern; dies gilt auch für gemütliche Grillpartys – fragen Sie nach ausgewiesenen Grillplätzen.
- Ebenso ist es verboten, in den Wäldern zu rauchen.
- Werfen Sie keine brennenden Zigaretten aus dem Fenster.
- Benutzen Sie nur ausgewiesene Parkplätze beim Ausflug in die Natur. Grasflächen können sich durch heiße Katalysatoren entzünden.
- Halten Sie die Zufahrten zu Wäldern, Moor und Heide frei – sie sind wichtige Rettungswege. Beachten Sie unbedingt Park- und Halteverbote.
- In einigen Gebieten ist der Zugang zu Waldgebieten untersagt – bitte folgen Sie diesem Verbot.
- Melden Sie Brände oder Rauchentwicklungen sofort über Notruf 112. Hindern Sie Entstehungsbrände durch eigene Löschversuche an der weiteren Ausbreitung, wenn Sie sich dabei nicht selbst in Gefahr bringen.

Ihre Feuerwehr Bienenbüttel

Feuerwehr feiert 60-jähriges Jubiläum

Orientierungsmarsch in Wichmannsburg und Umgebung

Anlässlich ihres 60-jährigen Bestehens veranstaltet die Freiwillige Feuerwehr erstmals am 16.09.2006 einen Orientierungsmarsch in Wichmannsburg und Umgebung. Auf zahlreichen Stationen müssen die geladenen Wehren ihr Können und ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellen und lernen ganz nebenbei die reizvolle Umgebung des Ortes kennen. Wobei, wen wundert´s, man sich durchaus auch mal nasse Füße holen kann. Ab 10 Uhr wird auf dem alten Zeltplatz in der Billungstraße gestartet. Sowohl hier, als auch auf dem Rundkurs ist natürlich für das leibliche Wohl gesorgt. Zuschauer sind jederzeit herzlich willkommen.
Abends veranstaltet die Wehr, wie alle zwei Jahre, für alle dann ihr traditionelles Lagerfeuer. In stimmungsvoller Atmosphäre bleibt genügend Zeit, das Jubiläumsjahr Revue passieren zu lassen und mit den Freunden und Gästen ausgiebig zu feiern.

Friseur-Salon
Ingrid & Udo Hinrichs

Bienenbüttel • Bahnhofstraße 22

Tel. (0 58 23) 4 48 • Fax 70 19
mobil (01 71) 9 57 29 49
e.mail udo@friseur-hinrichs.de

Innungs-Qualität
Qualitätsgeprüfter Mitgliedsbetrieb
Kreishandwerkerschaft Uelzen/Lüchow-Dannenberg

Wir machen auch Hausbesuche!

Unsere Öffnungszeiten
Dienstag–Freitag: 8.00–18.00 Uhr durchgehend
Samstag: 7.00–13.00 Uhr

Die Hohenbosteler Jugendwehr hatte viel Spaß beim Zelten.

Hohenbosteler dabei

Zeltlager der Kreisjugendfeuerwehr

Am 5-tägigen Zeltlager in Westerweyhe vom 19. bis 23. Juli nahmen 13 Jugendliche und „Floris“ der Feuerwehr Hohenbostel mit Begeisterung teil. Neben harten Wettbewerben galt es vor allem, sich gegen die insgesamt rund 470 Teilnehmer im Kampf um Trinkwasser durchzusetzen und bei zu starken Hitzewallungen einen freien Badeplatz zu erlangen.
Erschöpft, immer noch durstig, aber auch mit einem glücklichen Lächeln erreichten die Hohenbosteler am 23.7. vollständig(!) die heimatlichen Gefilde.
Einen großen Dank an die Betreuer Frank Schmolke und Ole Hospowski!

Leckere Rezepte

So wird auf dem Lande gekocht

Zucchini-Champignon-Auflauf

Zutaten:
600g Zucchini
250g Rote Paprikaschoten
300g Champignons
1 TL Butter
1 Topf Basilikum
4 Eier
4 El Milch
150g (1 Becher) Crème Fraîche, Salz, frisch gemahlener Pfeffer, geriebene Muskatnuss, 2 zerdrückte Knoblauchzehen, 100g geriebener mittelalter Gouda

1. Die Zucchini waschen, abtrocknen, die Enden abschneiden, längs in ½ cm dicke Scheiben schneiden. Die Paprikaschoten halbieren, entstielen, entkernen, die weißen Scheidewände entfernen, die Schoten waschen, in dünne Streifen schneiden.
2. Champignons trocken abreiben, evtl. abspülen, trocken tupfen, in dicke Scheiben schneiden. Die Butter in einer Pfanne zerlassen, die Champignon- und Zucchinischeiben kurz darin andünsten. Die Paprikastreifen 1-2 Minuten in kochendem Salzwasser blanchieren und abtropfen lassen.
3. Die Basilikumblättchen abspülen, trocken tupfen, in feine Streifen schneiden. In eine ovale gefettete Auflaufform abwechselnd Champignon- und Zucchinischeiben und Paprikastreifen einschichten.
4. Die Eier mit Milch und Crème fraîche verrühren, mit Salz, Pfeffer, Muskat und Knoblauch würzen. Die Eiermilch über das Gemüse geben, Gouda darüber streuen und den Auflauf auf dem Rost in den Backofen schieben.

Ober-/Unterhitze: etwa 200°C (vorgeheizt) Heißluft: etwa 180°C (nicht vorgeheizt)
Backzeit: 30 bis 40 Minuten.

Mit der Natur im Einklang

Keine Angst vor Hornissen

Immer wieder erreichen die Naturschutzbehörde Anrufe besorgter Bürger, die mit einem der größten heimischen Fluginsekten in Kontakt gekommen sind: der Hornisse. Leider gibt es über Hornissen immer noch viele Vorurteile, die diesem beeindruckenden und faszinierenden Großinsekt Unrecht tun. Die Besorgnis ist in aller Regel unbegründet, da viele der den Hornissen zugeschriebenen Eigenschaften, insbesondere was ihre Gefährlichkeit betrifft, ins Reich der Legenden gehören.
Tatsächlich erfüllen Hornissen wichtige Regulierungsaufgaben im Gefüge der Natur. So verfüttert ein starkes Hornissenvolk am Tag bis zu einem halben Kilo Insekten wie Bremsen, Schnaken und Borkenkäfer an seine Nachkommenschaft.
Hornissen sind immer noch selten und stehen daher unter Artenschutz. Sie dürfen nicht getötet, ihr Nest nicht zerstört werden. Um die Bedeutung der Hornissen für unsere Umwelt zu verdeutlichen, ist es wichtig, eine gute Beratung und gegebenenfalls auch praktische Hilfestellung anbieten zu können.
Die Naturschutzbehörde hat daher ein kleines Faltblatt mit einigen wichtigen Informationen über Hornissen sowie mit Namen und Adressen von Ansprechpartnern für den Hornissenschutz zusammengestellt. Dieses Faltblatt kann bei der Naturschutzbehörde des Landkreises Uelzen angefordert werden (Marcus Widling, M.Widling@landkreis-uelzen.de, Telefon (05 81) 8 22 36 oder Anne Pöggel, A.Poeggel@landkreis-uelzen.de, Telefon (05 81) 8 24 14, Umweltamt, Veerßer Str. 53, 29525 Uelzen). Bei den Mitarbeiter/Innen der Naturschutzbehörde erhalten Sie auch Tipps zum richtigen Umgang mit Hornissen, Wespen, Bienen und Hummeln.
Weiterhin gibt es im Landkreis Uelzen derzeit zwei ehrenamtliche Ansprechpartner für den Hornissenschutz, die soweit erforderlich auch Umsiedlungen von Hornissennestern durchführen.
Einhergehend mit den hohen Temperaturen wird die Hilfe dieser beiden ehrenamtlichen Berater in den Sommermonaten besonders häufig in Anspruch genommen. Aus diesem Grunde wäre es schön, wenn sich weitere Personen für eine Tätigkeit im Bereich des ehrenamtlichen Hornissenschutzes begeistern könnten. Interessierte Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, sich mit der Naturschutzbehörde des Landkreises Uelzen in Verbindung zu setzen.

WeightWatchers®
Kommen Sie zur Schnupperstunde!
Denn jetzt geht es zum Wunschgewicht mit vollem Genuss.
Im **Weight Watchers** Treffen in Ihrer Nähe erwarten Sie:
- Das Wissen für eine erfolgreiche Abnahme.
- Sachkundige Beratung für eine langfristige Gewichtserhaltung.
- Alle Details zu unserem neuen Ernährungsprogramm *FlexPoints*.

FlexPoints WeightWatchers
Für nur 11,– € pro Woche treffen wir uns jeden Montag um 19 Uhr in Ebstorf, jeden Dienstag um 19 Uhr in Amelinghausen und jeden Mittwoch um 19.45 Uhr in Melbeck.
Ihre Birgit Sigrun Hagedorn, Telefon (0 58 22) 94 15 80 www.weightwatchers.de

Die Bücher kommen per Bus

Jeder 3. Montag im Monat macht der Bücherbus halt in der Gemeinde

Liebe Leseratten!
Aufgrund großer Nachfrage wird der Bücherbus e.V. Uelzen ab September 2006 verschiedene Ortschaften der Gemeinde Bienenbüttel anfahren.
An folgenden Terminen kommt der Bücherbus:
18. September, 9. Oktober, 20. November, 30. Oktober, und **11. Dezember 2006**.
Unser Angebot umfasst Romane, Sachbücher, Zeitschriften und CD´s für große und kleine Leser.
Sie sind bereits Leser der Bibliothek in Uelzen oder Bienenbüttel?
Dann bringen Sie bitte ihren Leseausweis mit, denn dieser ist auch bei uns gültig!
Gehören Sie zu den „Neulingen“, so brauchen wir für die Anmeldung lediglich Ihren Personalausweis und bei Kindern unter 16 Jahren zusätzlich die Unterschrift eines Erziehungsberechtigten.
Die Jahresgebühr für Erwachsene beträgt 12,50 - Kinde bis zu 16 Jahren lesen kostenfrei!
Wir freuen uns, Sie zu den angegebenen Zeiten in unserer rollenden Bücherei begrüßen zu dürfen, um Ihre ganze Familie mit Lesefutter zu versorgen.
Sie haben noch Fragen? Wir sind erreichbar: Montag bis Do von 9.00 bis 13.00 Uhr Telefon (05 81) 3 89 02 40
Ihr Bücherbus-Team

	Ort	Haltestelle	Haltezeit		
1	Edendorf	Bushaltestelle	14:30	-	14:50
2	Hohnstorf	Bushaltestelle	14:55	-	15:15
3	Grünhagen	Bushaltestelle	15:25	-	15:45
4	Eitzen	Eitzener Hauptstrasse (Briefkasten)	15:50	-	16:10
5	Beverbeck	Gasthaus Meyer	16:15	-	16:35
6	Rieste	Hauptstrasse	16:40	-	17:00
7	Bornsen	Bushaltestelle	17:05	-	17:25
8	Varendorf	Bushaltestelle	17:30	-	17:50
9	Natendorf	Golster Strasse (Bäcker)	17:55	-	18:20
10	Barum	Bushaltestelle	18:30	-	19:00

Telefonische Verlängerung unter Tel: 0581 / 38 90 240

KA Kommunalpolitische Alternative Bienenbüttel KA

Spiel und Spaß beim Brückenfest

Kanditaten im Gespräch

Wir laden ein zum Brückenfest! Auch in diesem Jahr findet das beliebte Familienfest der KA wieder statt!
Am 3. September auf dem Marktplatz vor dem Rathaus gibt es wieder Musik für Jung und Alt (zum Beispiel „Sax Volt“) und viel Spaß für die ganze Familie mit Bungee-Trampolin, Stepptanz, Einradfahren, Zauberhexe, Papier schöpfen und vielem mehr.
Mit den Ratskandidaten der KA im Gespräch
Bereits am 2. September haben Sie wieder die Möglichkeit, mit den Ratskanditaten der KA in‘s Gespräch zu kommen.
Treffen Sie uns bei einer gemütlichen Tasse Kaffee und Keksen im KA-Zelt in der Bahnhofstraße.

Fragen und Anregungen

Kandidaten stehen Rede und Antwort

CDU

Wir sind für Sie da! Unser Bürgermeisterkandidat Heinz-Günter Waltje und die CDU-Kandidaten für den Gemeinderat Bienenbüttel und für den Kreistag des Landkreises Uelzen stellen sich Ihren Fragen und nehmen weitere Anregungen gerne entgegen.
An folgenden Terminen sind wir vor Ort:

Samstag, 26. August 2006
9.00 bis ca. 12.00 Uhr: In der Bahnhofstraße Bienenbüttel
Samstag, 02. September 2006:
9.00 bis ca. 12.00 Uhr
In der Bahnhofstraße Bienenbüttel
Samstag, 09. September 2006:
9.00 bis ca. 12.00 Uhr
In der Bahnhofstraße Bienenbüttel und auf dem Marktplatz.

Bei mir ist **Ihr** Auto
„Chefsache“
Reinhold Fiebich
Kfz-Meisterbetrieb
COPARTS Plus System
Auto und mehr
Georgstraße 3
29553 Bienenbüttel
Tel. (0 58 23) 16 22
Fax (0 58 23) 16 25
Auch wenn noch Sommer ist, der nächste Winter naht – deshalb Standheizung nachrüsten. Einbau und Service von
Eberspaecher Standheizungen
– **Kfz-Reparaturen**
– **Klimaanlagen-Service**
– **Inspektionen** m. Mobilitäts-Garantie
– **Reifendienst** Pkw + Krad + LLkw
– **Achsvermessungen**
– **Unfall-Reparaturen**
– **Lackierarbeiten**
– **GTÜ & AU-Service**

Kontakte pflegen

Spitzenpolitiker in Bienenbüttel

Montag, 21. August 2006, 12.00 Uhr: Betriebsbesichtigung und Ortsrundgang mit Prof. Dr. Hans-Gert Pöttering, MdEP, Vorsitzender der Fraktion der Europäischen Volkspartei (Christdemokraten) und europäischer Demokraten im Europäischen Parlament.
Donnerstag, 24. August 2006, 19.00 Uhr: Hof Hellbrügge in Bornsen, Staatssekretär im Ministerium für Landwirtschaft Friedrich-Otto Ripke zum Thema: „Landwirtschaft und ländlicher Raum für Niedersachsens Zukunft unverzichtbar“.
Kontakte sind nicht alles, aber ohne Kontakte ist alles nichts.

Die Region entdecken

Ilmenau Radtour zu Kirchen und Denkmälern

Am Sonntag, 3. September, 9.30 Uhr starte vom Rathaus in Melbeck eine Ilmenau-Radtour zu den umliegenden Kirchen und Denkmälern. Es geht los über die Bundesstraße 4 in den Nachbarort Deutsch Evern.
Nach Besichtigung der Kirche geht es weiter über Hohenbostel nach Bienenbüttel mit seiner über 1000-jährigen Geschichte. Von dort führt der Weg weiter nach Neu-Stedtdorf, Neu-Rieste, Beverbeck und Barnstedt. Hier wird die schöne alte Gutskirche besichtigt. Von dort geht es weiter über den Bokenkamp nach Kolkhagen und zurück nach Melbeck.
Die Strecke beträgt zirka 30 Kilometer. Die Tour wird familienfreundlich gefahren. Daher können auch Kinder und ältere Radfahrer die Strecke problemlos bewältigen. Versuchen Sie es einfach. Sie überrascht sein, wie viel Spaß Sie haben werden und welche schönen Kirchen und Denkmäler es in unserer Region zu besichtigen gibt.

Die schöne Kirche in Bienenbüttel gehört zum Programm.

Kunsthandwerk in Bargdorf

Angelika und Klaus Wedekind laden ein

Wieder laden Angelika und Klaus Wedekind zur Ausstellung „Kunsthandwerk“ nach Bargdorf ein.
Die Ausstellung öffnet am Samstag, 2. September 14.00 bis 19.00 Uhr, und am Sonntag, 3. September 10.00 bis 19.00 Uhr, in Bienenbüttel-Bargdorf, Zu den Querwiesen 9. Angelika Wedekind bietet handgewebte und diesem Jahr neu auch gewalkte Stoffe an. In Zusammenarbeit mit Rosi Schmidt-Fischer wurden daraus Jacken, Westen und Blusen (Unikate, jedes Stück gibt es nur einmal). Außerdem werden Schals, Tücher, Ponchos und Handtücher aus edlen Materialien und in vielfältigen Mustern präsentiert.

Nur Unikate gibt es bei der Ausstellung.

Wieder dabei ist Kurt Ahlswede mit feiner Keramik, seine Frau Lisanne gestaltet phantasievoll Textilbilder.
Malerei zeigen Ingeborg Fuchs – Landschaftsbilder in Öl – und Katja Hirschbiel – Aquarelle, bemalte Schachteln.
Glasermeisterin Angelina Buss, zeigt Bleiverglasungen und Tiffani-Arbeiten.
Frank Romahn stellt das erste Mal eine Auswahl der von ihm gestalteten Portraitfotos öffentlich aus. Last not least ist auch wieder Schmuck vertreten: Aus Silber, Steinen und Versteinerugen schufen Heide Löhr und Uta Rump reizvollen Schmuck für Hals, Arm und Ohr.

Leckerer Salat

Kartoffel-Rote-Bete-Salat

Für 4 Personen:
500 g Rote Bete, 600 g vorwiegend festkochende Kartoffeln, Salz, 200 g Magermilch-Joghurt, abgeriebene Schale und Saft von 1 unbehandelten Limette, Pfeffer, 1 Prise Cumin, einige Tropfen flüssiger Süßstoff, 1 Bund Minze
POINTS® Wert: 2,5 pro Person
1. Rote Bete je nach Größe ca. 45-50 Minuten kochen. Kartoffeln mit Schale in Salzwasser ca. 20-25 Minuten kochen.
2. Rote Bete abgießen, mit kaltem Wasser abschrecken und die Schale abziehen. Auskühlen lassen. Kartoffeln abgießen, pellen und auskühlen lassen. Rote Bete in Scheiben, Kartoffeln in Stücke schneiden.
3. Joghurt mit abgeriebener Limettenschale und -saft verrühren. Mit Salz, Pfeffer, Cumin und Süßstoff abschmecken. Kartoffeln und Rote Bete mit dem Joghurt-Dressing mischen. Ca. 30 Minuten durchziehen lassen.
4. Minze grob schneiden, unter den Salat mischen und nochmals abschmecken.
Zubereitungszeit: ca. 25 Minuten
Garzeit: ca. 45-50 Minuten
Wartezeit: ca. 30 Minuten
Tipp:
Sie können Zeit und Arbeit sparen, wenn Sie statt frischer Roter Bete fertig gegarte Rote Bete nehmen, z.B. vakuumverpackt aus der Gemüseabteilung.
Ich wünsche Ihnen guten Appetit! Ihre Birgit Sigrun Hagedorn, Telefon 0 58 22/ 94 15 80 Quelle: Weight Watchers

Fliesen- Platten und Mosaikfegermeister
BENECKE
Lutz Benecke
Lyraweg 17, 29549 Bad Bevensen
Tel. 0 58 21 / 54 29 06
Mobil 01 71 / 1 22 15 31
Fax 0 58 21 / 54 29 13
Email info@benecke-fliesen.de
www.benecke-fliesen.de

Alle Betriebe auf einen Blick

Ihr Eintrag ins Branchenregister auf www.bienenbuettel.de

Auf der Homepage der Gemeinde Bienenbüttel ist ein umfassendes Branchenbuch erstellt worden, in dem sich die Gewerbetreibenden darstellen. Sie können sich mit Ihrem persönlichen Eintrag an diesem Branchenbuch beteiligen, sofern Sie ein Gewerbe angemeldet haben.

Der einmalige Eintrag in dieses Branchenverzeichnis kostet 5,00 . Ihr Eintrag könnte folgende Informationen beinhalten, die Sie uns bitte zur Verfügung stellen müssten:

Genaue Firmenbezeichnung
Anschrift
Tätigkeitsfeld/gewerbliches Angebot (max. 5 Wörter)
Kontaktdaten (Telefon, Fax, Mobilnummer, e-mail)
Öffnungszeiten/Sprechzeiten
Verlinkung zu Ihrer Homepage (sofern vorhanden)
Ihr Firmenlogo (sofern vorhanden)

PDF Informationsblatt (Damit möchten wir Ihnen die Möglichkeit geben, Ihr Gewerbe genauer zu beschreiben und evtl. mit Fotos zu versehen. Dieses PDF-Dokument wird dann den Benutzern zum Download angeboten. Bitte überlegen Sie gut, welche Informationen Sie in dieses PDF einarbeiten. Ein wiederholter Austausch dieser Dokumente ist nämlich nicht vorgesehen.)

Es wäre von Vorteil, wenn die Unterlagen wie folgt aufbereitet würden:

Texte: In Word, OpenOffice oder als reines Textdokument (txt).

Unterschiedliche Schriftarten und Formatierungen werden bei der Umsetzung fürs Internet nicht berücksichtigt.

Logo: Logo vorzugsweise als JPG oder GIF. Möglich sind allerdings auch die Formate eps, bmp oder tiff. Die Dateigröße sollte normalerweise zwischen 50 Kbyte und 1,5 Mbyte liegen.

PDF: Nicht größer als ~1,5 Mbyte

Die Unterlagen können Sie an die Mailadresse froehlich@bienenbuettel.de schicken, oder auf einem Datenträger (Diskette, CD, DVD, USB-Stick) während der Öffnungszeiten vorbeibringen. Die 5,00 für die Ersteinrichtung können Sie entweder bar bei der Gemeindekasse einzahlen oder überweisen (Verwendungszweck: „Internet + Ihre Firmenbezeichnung“). Für Rückfragen steht Ihnen Herr Fröhlich (Tel.: 05823/9800-32) jederzeit zur Verfügung.

Partner-Tuusch

Eine plattdeutsche Geschichte von Hermann Bärthel

Dat ward nu bi lütten ´n Problem mit Peggy, sä he, op de een Siet is se egolweg achter Pralinen ran, un op de anner Siet, wenn se mol ´n beten lopen schall, denn makt se glieks slapp...

Bi Dora is dat annersrüm, meen de anner, de is sowat vun krüüsch – ick weet gor nich, wat ick noch köpen dröff, se lett allens stahn, un jümmers un jümmers mutt se in Gang sien!

Jo, jo ... se nickköppen beid, licht hebbt wie dat nich mit de beiden!

Se seten vör mi in ´n Bus, twee Mannslüüd üm de Föfftig.

Un dorbi heff ick doch wiss un wohrhaftig allens doon för ehr, füng de een wedder an.

Hest du, hest du, stimm sin Naver em to, dat kann ick betügen, du hest dor keen Schuld an – mehr kannst nich doon för ehr... aber ick ok nich för Dora! Is ´n Krüz mit jem, wenn se so in de Jahren kaamt...

De mit Peggy keek em an: Segg mol – un wenn wi eenfach mol tuuschen - ? Du mol mit Peggy ´n Tied, un ick versök dat mol mit dien Dora - ?

Weet nich, anter de Anner, wenn se ok ´n hippelige Jule is – wennt heff ick mi jo doch an ehr, so mit de Johren... man du kannst driest mol mit Peggy vörbikamen, de beiden verstaht sick ja heel got, un wenn ick mit ehr torechtkumm, denn versök ick dat mol mit de twee tosamen, un du kannst di denn ´n beten verhalen vun ehr...!

De Bus holl an, de Kirls stegen ut, achter sick trocken se Peggy un Dora, de fründlich mit ´n Steert wüppten!!

Kinder für Kinder

Konzert in der Michaeliskirche

In diesem Jahr veranstaltet die GS Bienenbüttel zusammen mit ihrem Förderverein am Montag, d. 9. Oktober um 18 Uhr bereits das 8. Konzert für Kinder in der Michaeliskirche, zu dem auch erwachsene Interessierte herzlich eingeladen sind.

Anlässlich des Mozartjahrs wird ein Musik-Ensemble des Lüneburger Stadttheaters Werke des Komponisten präsentieren. Unter der Leitung von Manfred Seer erhält das Publikum neben dem Ohrenschmaus Informationen zu den überwiegend bekannten Stücken, den gespielten Instrumenten sowie zum Leben Mozarts. Wie bereits in den Vorjahren werden die Schüler bereits am Vormittag von den Künstlern in das Konzert eingeführt. Anschließend haben dann viele Kinder die Möglichkeit, in Workshops mit den Musikern zu arbeiten, um am Abend beim Konzert mitzuwirken.

Besuchen Sie uns auch im Internet
www.bienenbuettel.de

Veranstaltungen in und um Bienenbüttel

Datum, Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter und Veranstaltungsort
		August
26., 14.00	Fahrradtour	Jägerkompanie, Ilmenauhalle
26., 10:00	Dorffest	Kleinfeldfußballturnier - Beach-Volleyballturnier - Flohmarkt - Kinderspiele - Kaffeetafel - Zeltparty, Förderverein Dorfgemeinschaft Grünhagen, Sportplatz u. Dorfgemeinschaftshaus
		September
01. und 02..	Ballon-Event	Wirtschafts- und Tourismus Gemeinschaft Bienenbüttel e. V. Ilmenauwiesen
02.	Vergleichsschießen Joppen Ebstorf	Schützenkompanie, Schießstand Wichmannsburg
03., 11:00	Brückenfest	Kommunalpolitische Alternative - unabhängige Wählergemeinschaft, Marktplatz
04.	Nachmittag für Senioren	SoVD Ortsverband Bienenbüttel
06.	Halbtagesfahrt i. d. Nemitzer Heide	DRK Bienenbüttel, Abfahrt: 13:00 Kirche, 13:05 Königsberger Straße 13:15 Grünhagen
09., ab 8:00	Flohmarkt	Siko 04134/910315, Ilmenauhallengelände
09., ab 14:00	Waldfest	Waldkindergarten Bienenbüttel, Wald Grünhagen
09., 15:30	Gesellschafts-/Spielenachmittag - öffentliche - Anmeldung erbeten	Kyffhäuser Kameradschaft Bienenbüttel, Restaurant Hedder
09.	Kreiskönigsball	
10.	Kommunalwahlen	
10., 14:00-15:00	I. Schnurschießen	Damenschießclub Bienenbüttel, Schießstand Ilmenauhalle
12., 14.30	Kegel- und Klönnachmittag	SoVD Ortsverband Bienenbüttel, „Zur alten Wassermühle“
12., 20:00	Monatsschießen	Jägerkompanie, Schießstand Ilmenauhalle
15., 20:00	Monatsschießen	Schwarzes Corps, Schießstand Ilmenauhalle
16., ab 10:00	Orientierungsmarsch u. Lagerfeuer in Wichmannsburg	FF Wichmannsburg, Start alter Zeltplatz i. d. Billungstraße
16.+17.	10. Bienenbütteler Drachenfest	Drachenverein Skywalker, Sportplatz Hohnstorf
17.	Bustour	Fischmarkt, Heideausflug oder Landesgartenschau Winsen/Luhe Förderverein Dorfgemeinschaft Grünhagen, Treffpunkt Dorfgemeinschaftshaus Grünhagen
19., 15.30-16.30	Sprechtag Sozialberatung	SoVD Ortsverband Bienenbüttel, Mühlenbachzentrum
18., 20:00	Abrechnungsversammlung	Damenschießclub Bienenbüttel, Gasthaus Moritz

Seit über 50 Jahren fester Bestandteil

Auch die Kinder ermitteln ihre Majestäten

Viele auch heute noch in der Schützengilde Bienenbüttel bekannte Namen finden sich in der Liste der Kinderschützenkönige. Seit mehr als 50 Jahren ist das Kinderkönigsschießen ein fester Bestandteil des Schützenfestes und sorgt immer wieder für Spannung bei den Kindern.

1951 Hans-Peter Peper/Hannelore Braun geb. Kahmann
1952 Ernst-Dieter Fischer/Edeltraut Wendt-Dittmer geb. Dittmer
1953 Klaus-Peter Scholz/Sigrid Stolze geb. Ehrenberg
1954 Otto Estorf/Dorthy Meyer geb. Torner
1955 Dieter Heinemeyer/Johanna Jakobs geb. Breitenfeld
1956 Herbert Harms/Anneliese Beier
1957 Rudi Pauli/Hilde Seeger geb. Hedder
1958 Ulrich Schwiers/Friedel Bohlmann geb. Riesche
1959 Siegfried Jasper/??
1960 Hans-Günter Schellbach/Waltraud Hahn geb. Schulz
1961 Ewald Lemke/??
1962 Gerhard Ebinger/Hildegard Badekow-Schmidt-Stohn geb. Badekow
1963 Hans-Günter Scheibe Hannelore Hut geb. Rühmann
1964 Reinhard Bodem/Edith Benecke geb. Beckmann
1965 Jürgen Poersch / Margarete Witte geb. Jonas
1966 Volker Kopmann/Ulrike Schwiers geb. Meyer
1967 Manfred Wulf/Heidegret Karp geb. Moritz
1968 Volker Ehrenberg/Ingrid Hinrichs geb. Koch
1969 Hartmut Moritz/Helga Müller
1970 Andreas Schmidt/Margrit Baucke geb. Haiduk
1971 Dietrich Münster/Elfriede Cassier geb. Großhaus
1972 Peter Tarnowski/Eva Danneberg geb. Grubbe
1973 Manfred Haiduk/Lena Röper
1974 Uwe Thiele/Susanne Andree geb. Meinert
1975 Reinhard Schubert/Frauke, geb. Meyer
1976 Rainer Steenbuck/Ute Meyer
1977 Volker Bormann/Monika, geb. Speckhahn
1978 Holger Meyer/Petra Lucchesi geb. Klebs
1979 Volkmar Fabianke/Birgit Gruß geb. Metz
1980 Thomas Pridöhl/Martina, geb. Klebs
1981 Jörg Burgdorf/Susanne Eggers
1982 Bernd Reinke/Astrid Wendt-Dittmer
1983 Jens Meyer/Sabine Behrens geb. Ehlers
1984 Andreas Klebs/Uta Czeczor geb. Müller
1985 Mario Wehr/Silke Habig geb. Darger
1986 Markus Meyer/Miria Davis geb. Wehr
1987 Tobias Wehr/Gabriele Jaskolla
1988 Kai Lüneburg/Nicole Lütke
1989 Endrik-Oliver Wendt-Dittmer/Frauke Darger
1990 Volker Hedder/Natja Voß
1991 Nils Elvers/Alena Grimm
1992 Hendrik Kathmann/Maria Christin Meyer
1993 Stefan Voß/Christine Vogler
1994 Thomas Waltje Mareike Ruschmeyer
1995 Andreas Müller/Claudia Dehnke
1996 Martin Dittrich/Denise Witthöft
1997 Fabian Hauschild/Yoma Hinrichs
1998 Marcel Hildebrandt/Franziska Niedfeld
1999 Erik Christmann/Claudia Felz
2000 Christian Hentze/Sandra Fassnauer
2001 Bennet Ehrenberg/Stephanie Bischoff
2002 Matthias Dittrich/Tanja Baumgarten
2003 Jan Brune/Stephanie Bischoff
2004 Lars Spreen/Julia Radtke
2005 Tim-Lukas Bottermund/Katharina Huhn

Kinderkönige 2006 Christopher Huhn und Franziska Bothe..

An allen Tagen werden die Schützen vom Spielmannszug mit flotter Marschmusik begleitet.

Neu! Der Schloßnotdienst in Bienenbüttel

JÜRGEN ERBUTH

Einbruchschutz
Schloßnotdienst
Türen- und Fensterservice
Im Beukenbusch 23
29553 Bienenbüttel
info@tueren-fensterservice.de
www.tueren-fensterservice.de
Mobil: 0162 - 96 75 364
Fon 05823 - 73 50

ROLAND BAST IMMOBILIEN
Schützenallee 26 · 29553 Bienenbüttel
Telefon (0 58 23) 3 07
www.immobilien-bast.com
RDM

Die Könige der Bienenbütteler Gilde

Schützenkönig 2006: Sven Kutschera

1927 Wilhelm Grädner
1928 Albert Dittmer
1929 Hermann Kathmann
1930 Heinz Meyer
1931 Otto Gödecke
1932 Wilhelm Meyer
1933 Hermann Tippe
1934 Heinrich Schröder
1935 Wilhelm Wagner
1936 Rudolf Hoins
1937 Heinrich Jarfe
1938 Hermann Kathmann
1939 Otto Gödecke
1951 Otto Müller
1952 Wilhelm Eggers
1953 Franz Wendt
1954 Hermann Kathmann
1955 Heinrich Schultz
1956 Fritz Rönspieß
1957 Robert Hedder
1958 Günter Waltje
1959 Heinrich Stöckmann jr.
1960 Franz Schmidt
1961 Fritz Rönspieß
1962 Adolf Schulz
1963 Hans Hermann Kruse
1964 Fritz Schawaller
1965 Gerhard Ernst
1966 Wilhelm Dols
1967 Hans Lange
1968 Dieter Bourbeck
1969 Robert Hedder
1970 Helmut Schmidt
1971 Harald Stein
1972 Hermann Struve
1973 Karl Grossmann
1974 Gerd Otto
1975 Dieter Heinemeyer
1976 Hans Lange
1977 Werner Lühr
1978 Heinrich Graefke jr.
1979 Ernst Ludwig Wagener
1980 Manfred Klebs
1981 Helmut Stolze
1982 Alfred Preuß
1983 Heiner Kathmann
1984 Rudi Klebs
1985 Oswald Dittmann sen.
1986 Erhard Feldt
1987 Carl-Ludwig Eggers
1988 Volker Leprich
1989 Udo Hinrichs
1990 Christian Friedrich
1991 Hans-Hermann Hausschild
1992 Hans Aldag
1993 Heiner Kathmann
1994 Friedhelm Fabel
1995 Claus-Gerd Grimm
1996 Rainer Stolze
1997 Hans-Joachim Gammelien
1998 Dieter Schmidt
1999 Hubert Seehafer
2000 Matthias Kruskop
2001 Heinz-Günter Waltje
2002 Udo Hinrichs
2003 Siegfried Kirsch
2004 Norbert Hoffmann
2005 Rainer Stolze

Schützenkönig 2006 Sven Kutschera (Mitte) mit seinen Adjutanten Bernd Görbing, links und Andreas Klebs.

Die Spielleute haben ihren festen Platz beim Schützenfest.

Hirschberg
ELEKTROTECHNIK
Elektroinstallation von A–Z
Wir beraten Sie ausführlich und kompetent
Verkauf von Elektromaterial!
29553 Bienenbüttel • Gewerbegebiet • Tel. (05823) 254 • Fax 6113

TeleKommunikation
Installation Instandsetzung Verkauf
- DSL, W-LAN – Netzwerke
- ISDN- Telefonanlagen
- T-Net- Anschlüsse
- PC – Schulungen
- Internetsicherheit

Thomas Kulessa
Niendorfer Str. 20
29553 Bienenbüttel
Telefon 05823 7485
Email Thomas.Kulessa@web.de

Ev.-luth. St.-Georgs-Kirchengemeinde in Wichmannsburg

Wichtige Termine, regelmäßige Treffen und Veranstaltungen

30. August,11. Sonntag nach Trinitatis: 10 Uhr Gottedienst (Lektor: M. Jorek)

3. Septembert, 12. Sonntag nach Trinitatis: Diakoniesonntag, 10 Uhr Gottesdienst mit Feier des Hl. Abendmahls, (P. Klein, Bad Bevensen) der Bus fährt

10. September, 13. Sonntag nach Trinitatis: 10 Uhr Gottesdienst (Lektorin: G. Frischmuth)

17. September, 14. Sonntag nach Trinitati: 10.00 Uhr Plattdeutscher Gottesdienst (P. Walter Scheller, Hermannsburg), der Bus fährt, anschließend Kirchenkaffee, der WeltLaden ist geöffnet

24. September, 15. Sonntag nach Trinitatis: 10 Uhr Gottesdienst (Pastor Hoogen), anschließend Kirchenkaffee, der WeltLaden ist geöffnet

29. September, 15.00 Uhr: Gemeindenachmittag im Gemeindehaus mit P. Hoogen,(der Bus fährt)

30. September, 15.00 Uhr: Kindergottesdienst-Nachmittag zum Beginn des neuen Kindergottesdienst-Jahres

1. Oktober, 16. Sonntag nach Trinitatis: Erntedankfest, 10.00 Uhr Festlicher Abendmahlsgottesdienst (P.Hoogen) – mit Posaunenchor - der Bus fährt anschl. Kirchenkaffee – der WeltLaden ist geöffnet

Pfarramt: Pastor Gerd Peter Hoogen, Telefon (0 58 23) 17 32, Fax: (0 58 23) 95 56 13
Bürozeiten: Dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr

Gruppen, die sich regelmäßig treffen:

Jugendkreis: Dienstags ab 19.30 Uhr im Gemeindehaus
Posaunenchor: Donnerstags ab 19.30 Uhr (B. Ahrend, Telefon (0 58 23) 95 50 60
Gitarrenkreis: Dienstags nach Absprache (D. Lichtenberg, Telefon (0 58 23) 15 69
Flötengruppe: Montags ab 20 Uhr (Iris Knobloch, Telefon (0 58 23) 17 94
Kirchenchor: Freitags ab 19.30 Uhr (S. Kahlstorf, Telefon (0 58 23) 64 70
Weltladen: Jeweils sonntags nach dem Gottesdienst geöffnet

Der Bestatter
Mitglied der Innung
H. Schoop
Bestattungsinstitut
Familienbetrieb seit 1842
- Soforthilfe im Trauerfall
- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Ausführung von Erd-, Feuer- oder Seebestattungen
- Bestattungsvorsorge

Telefon
0 58 23 - 10 64
29553 Bienenbüttel
Ebstorfer Str. 8
www.bestattungsinstitut-schoop.de

Termine Bienenbüttel informiert

Ausgabe	Anzeigenschluss	Erscheinungstermin
September	06. September	20. September
Oktober	11. Oktober	25. Oktober
November	08. November	22. November

Redaktionelle Texte, gerne mit Fotos, (nicht länger als 1/2 Seite) bitte per mail an die Gemeinde Bienenbüttel: service@bienenbuettel.de, auf Diskette/CD (Word-Format) oder in Ausnahmefällen auf Papier. Ansprechperson im Rathaus: Frau Albrecht (0 58 23) 98 00-11.

Zwecks Aufgabe einer Anzeige wenden Sie sich bitte an die Anzeigenabteilung der Allgemeinen Zeitung, Sandra Hoffmann, Telefon (05 81) 808-147 oder per E-Mail sandra.hoffmann@cbeckers.de

St. Michaelis Kirche Bienenbüttel

Folgende Termine sollten Sie sich jetzt schon mal vormerken

Gottesdienste: Beginn 10.00 Uhr
(wenn nicht anders angegeben)
So., 27. August: Gottesdienst mit Frau Zaja, Neu-Steddorf
So., 2. September, 8.30 Uhr: Schulanfängergottesdienst I, Pastor Bade
10 Uhr: Schulanfängergottesdienst II, Pastor Bade
So., 3. September: Gottesdienst mit Taufen, Pastor Bade
So., 10. September: Gottesdienst mit Taufen, Pastor Bade
So.,17. September: Gottesdienst zur goldenen Konfirmation, mit Hl. Abendmahl, P. Bade, Flötenkreis
So., 1. Oktober: Festgottesdienst mit Hl. Abendmahl, Pastor Bade und Posaunenchor

Regelmäßige Veranstaltungen:
Montags 16 Uhr: Blockflötenkurs für Kinder ab 6 Jahre -Anfänger -
17 Uhr: Blockflötenchor für Kinder ab 7 Jahre mit Spielfähigkeit, mindestens eine Oktave
18 Uhr: Blockflötenchor Michaelis mit Fr. Krohne (05823/7478)
Dienstags 19.30 Uhr: Selbsthilfegruppe „Ohne Sucht leben“: Für Alkoholiker und Angehörige, Gemeindehaus Bienenbüttel Treffen jeden Dienstag Telefon (05823) 952907 oder 1507
19.30 Uhr: Kirchenchor mit Fr. Clemens (04131/245505)
Mittwochs 19.15 Uhr: Posaunenchor „Michaelis Brass“ mit Herrn Vesper (05823/7448)
Donnerstags 19 Uhr: Bibelstunde mit dem Prediger der Landeskirchlichen Gemeinschaft und Herrn Gerhard Franke (0 58 23/ 12 87)

Eltern- und Kind-Gruppe und Spielgruppen: Bitte wenden Sie sich an die Ev. Familienbildungsstätte Uelzen (05 81 /97 99 10)

Fragen:
Pfarramt: Pastor Jürgen Bade, Kirchplatz 10, (0 58 23/ 3 79)
Kirchenvorstand: Hans-Joachim Junge, Uelzener Str. 38 (0 58 23/ 74 27)
Kindergarten: Heiko Metzler (Leitung) Kirchplatz 6a, (0 58 23/ 4 47)
Kirchenbüro: Kirchplatz 6, Edeltraut Brunhöber (0 58 23/ 3 79)

Ihre Kirche in Bienenbüttel
ST. MICHAELIS

(Fax 0 58 23/ 95 36 76)
Sprechstunden
Montag, Donnerstag und Freitag von 9.15 bis 11 Uhr
Dienstag und Mittwoch geschlossen

Abholung zum Gottesdienst
Senioren, die gerne am Gottesdienst teilnehmen möchten, aber den Fußweg zur Kirche nicht mehr bewältigen, können sich von zu Hause abholen und zurückbringen lassen. Anmeldung bitte am Freitagvormittag bis 12.00 Uhr im Kirchenbüro Tel. 379.

Diakonisches Werk
Beratung und Hilfe in Lebensfragen bei Sucht-, Ehe-, Familien- und Erziehungsproblemen Bienenbüttel, Gemeindehaus St. Michaelis jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat von 16.30 bis 18.00 Uhr

4. September, 15 bis 17 Uhr im Gemeindehaus:
Herzliche Einladung zur Senioren-Geburtstagsfeier für die Jubilare, die in den Monate Juni, Juli und August ihren Geburtstag gefeiert haben. Musikalisch werden die Kinder der Musikschule von Frau Heather-Sievers unterhalten.

Die Kinderkirche St. Michaelis veranstaltet am 23. September von 15 bis 18 Uhreine Fahrrad-Rallye ab Gemeindehaus Bienenbüttel. Eingeladen sind Kinder von 6 bis 10 Jahren.

Impressum

Herausgeber:
Gemeinde Bienenbüttel
Marktplatz 1
29553 Bienenbüttel

Redaktion:
Allgemeine Zeitung/
Gemeinde Bienenbüttel

Anzeigenleitung:
Renate Schulz
Anzeigenverkauf:
Sandra Hoffmann
Telefon: (05 81) 808-147

Druck & Verlag:
C. Beckers Buchdruckerei GmbH & Co. KG,
Groß Liederner Str. 45,
29525 Uelzen

PEHMÖLLER
Bestattungen und Trauerbegleitung

Miteinander sprechen - über Morgen reden

Das Vorsorgegespräch
- *Fragen klären*
- *Wünsche festhalten*
- *den richtigen Weg finden*

Bestattungsinstitut Pehmöller GmbH, Rote Straße 6, 21335 Lüneburg
Tel.: (0 41 31) 4 30 71

Autohaus Plaschka

www.plaschka.com

Günstige Skoda bei Plaschka

Finanzierung jetzt mit 8,99 % effektiver Jahreszins

Skoda Fabia 1.4 Elegance
Kombi, Klima, 74 kW (101 PS), black magic
83 300 km, EZ 3/01
TÜV 3/08, 5 Türen
1. Hand
7 650,-

Sitzheizung, ASR, Seitenairbag vorn, Fahrer-/Beifahrerairbag, ZV mit Fernbedienung, elektr. Fensterheber 4-fach, Lenksäule verstellbar, Dachreling, ABS, Servol., Alu-Felgen, Bordcomputer, Laderaumabdeckung, Colorverglas., Nebelscheinw., Wegfahrsperre, Kopfstützen vorn u. hinten.

Skoda Fabia 1.2 Sport
Klima, dynamic-blau
1900 km, 40 kW (54 PS), EZ 10/05
TÜV 10/08, 5 Türen
1. Hand
11 950,-
MwSt. ausweisbar

Sitzheizung, Seitenairbag vorn, Fahrer-/Beifahrerairbag, ZV mit Fernbedienung, Radio/CD, elektr. Fensterheber 2-fach, Lenksäule verstellbar, ABS, Servol., Alu-Felgen, Bordcomputer, Laderaumabdeckung, Colorverglasung, Wegfahrsperre, Kopfstützen vorn u. hinten

Skoda Superb 2.0 Comfort
Klima, diamant-silber
27 000 km, 4 Türen
85 kW (116 PS),
EZ 6/02, TÜV 4/07,
1. Hand
14 950,-

Sitzheizung, Fahrersitz höhenverstellbar, ASR, Seitenairbag vorn, Fahrer-/Beifahrerairbag, Einparkhilfe hinten, ZV mit Fb., Radio/CD, elektr. Fh. 4-fach, Lederlenkrad, Tempomat, ASB, ESP, Servol., Alu-Felgen, Bordcomputer, Colorvergl., Nebelscheinwerfer, Kopfstützen vorn u. hinten

Skoda Superb 2.0 Comfort
Klimaautomatik
black magic, 61 900 km
85 kW (116 PS)
EZ 10/02, TÜV 10/07
4 Türen
12 450,-

ASR, Kopfairbag vorn, Seitenairbag vorn, Fahrer-/Beifahrerairbag, Einparkhilfe hinten, Regensensor, ZV mit FB, Radio/CD, elektr. Fh. 4-fach, Lederlenkrad, Tempomat, Lenksäule verstellbar, ABS, ESP, Servol., Alu-Felgen, Bordcomputer, Colorverglasung, Nebelscheinw., Wegfahrsperre

Octavia II 1.9 TDI Ambiente
Diesel, Klima, 5 Türen
stone grey, 12 200 km
77 kW (105 PS)
EZ 12/04, TÜV 12/07
1. Hand
17 950,-
MwSt. ausweisbar

ASR, Kopfairbag vorn, Seitenairbag vorn, Fahrer-/Beifahrerairbag, Einparkhilfe hinten, ZV mit FB, Radio/CD, elektr. Fh. 2-fach, Lenksäule verstellbar, ABS, ESP, Servol., Bordcomp., Laderaumabdeckung, Colorverglas., Nebelscheinwerfer, Wegfahrsperre, aktive Kopfstützen vorn

Skoda Octavia Com. II 4x4 FSI
Kombi, Navi, Allrad
diamant-silber
4000 km, Klimaautom.
110 kW (150 PS)
EZ 3/05
TÜV 3/08
21 850,-
MwSt. ausweisbar

5 Türen, 1. Hand, ASR, Kopfairbag vorn, Seitenairbag vorn, Fahrer-/Beifahrerairbag, ZV mit Fernbedienung, Radio/CD, elektr. Fensterheber Lenksäule verstellbar, Dachreling, ABS, ESP, Servol., Alu-Felgen, Bordcomputer, Rücksitze klappbar, Laderaumabdeckung, Colorverglasung

Octavia Com. I Family Edition
Kombi, black magic
35 500 km, Klima
75 kW (102 PS)
EZ 3/03, TÜV 3/06
5 Türen
1. Hand
13 750,-
MwSt. ausweisbar

ASR, Seitenairbag vorn, Fahrer-/Beifahrerairbag, ZV, Ahk., Radio/CD, elektr. Fensterheber 2-fach, Lenksäule verstellbar, ABS, Servol., Bordcomputer, Laderaumabdeckung, Colorverglasung, Nebelscheinwerfer, Kopfstützen vorn u. hinten

Skoda Octavia 1.6 Comfort
Klima, diamant-silber
83 500 km, 1. Hand
75 kW (102 PS)
EZ 7/02, TÜV 7/07
5 Türen
8 950,-

ASR, Seitenairbag vorn, Fahrer-/Beifahrerairbag, ZV, Radio/Cassette, elektr. Fensterheber 2-fach, Lenksäule verstellbar, ABS, Servol., Bordcomputer, Laderaumabdeckung, Colorverglasung, Nebelscheinwerfer, Wegfahrsperre, Kopfstützen vorn u. hinten

Wir machen mit:
- **Verkauf:** Lange Öffnungszeiten Mo.–Fr. 7.45–19.00 Uhr Sa. 8.30–17.00 Uhr, So. 10.00–18.00 Uhr
- **Kundendienst:** Mo.–Fr. 7.45–19.00 Uhr Fr. 7.00–16.00 Uhr, Sa. 7.45–12.00 Uhr

Öffnungszeiten Tankstelle
Mo.–Fr. 5.00–23.00 Uhr
Sa. 6.00–23.00 Uhr
So. u. Feiertage 7.00–23.00 Uhr
Wäsche des Monats September
P 1, Vorwäsche, Unterboden, Wachs: 9,99 € statt 11,99 €

Lüneburger Straße 22
21385 Amelinghausen
Tel. (0 41 32) 91 44-8 85

Vor dem Bardowicker Tore 41
21339 Lüneburg
Tel. (0 41 31) 3 50 41